

Kezelési útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Návod na používanie
Uputstvo za upotrebu
Instructions for use

Sóbontó
Electrolizorde sare
Solinátor
Solinátor
Hlorizator
Salt chlorinator

UNO
DUO
PRO



PAPI004172-INTER1 - Version 20.09

Forgalmazó: Aquashop Kft.
tel.: +36 70/673 45 25

Cím: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
web: aquashop.hu



MAGYAR

ROMÂNĂ

SLOVENČINA

SRPSKI

English

1. FA KÉSZÜLÉKEK FUNKCIÓI	2
2. TELEPÍTÉSI ÁBRA.....	3
3. ELEKTROMOS EGYSÉG	4
3.1. Első üzembe helyezés	4
3.2. Billentyűzet	4
3.3. LEDek	5
3.4. Kijelző	5
3.5. Navigáció a menüben	6
3.6. Funkciók	7
3.6.1. Nyelv beállítása	7
3.6.2. Dátum és idő beállítása	7
3.6.3. Medence térfogatának beállítása	7
3.6.4. pH vegyszer beállítása	7
3.6.5. pH vegyszerkoncentrációjának beállítása	7
3.6.6. Szenzor beállítások	8
3.6.7. Hőmérséklet szenzor kalibrálása	9
3.6.8. A sómennyiség mérésének kalibrálása.....	9
3.6.9. A pH mérés kalibrálása.....	9
3.6.10. A cella polaritásváltás gyakoriságának beállítása.....	9
3.6.11. A sóbontó üzemmódjának kiválasztása	9
3.6.12. Termelési alapérték beállítása	10
3.6.13. pH alapérték beállítása.....	10
3.6.14. ORP alapérték beállítása	10
3.6.15. Boost mód	10
3.6.16. Szondák kalibrálása: fontos előzetes tájékoztatás	11
3.6.17. pH szonda kalibrálása	11
3.6.18. Az ORP szonda kalibrálása	12
3.6.19. A pH-szabályozás aktiválása/deaktiválása	12
3.6.20. Kézi befecskendezés	12
3.6.21. Bluetooth kommunikáció	13
3.6.22. Sóbontás teszt	13
3.6.23. Beállítások alaphelyzetbe állítása	13
3.7. Biztonság	14
3.7.1. Téliesítés	14
3.7.2. Riasztások	14
3.7.3. Fontos óvintézkedések a perisztaltikus szivattyúval kapcsolatban	16
3.8. További információ	16
4. GARANCIA	17

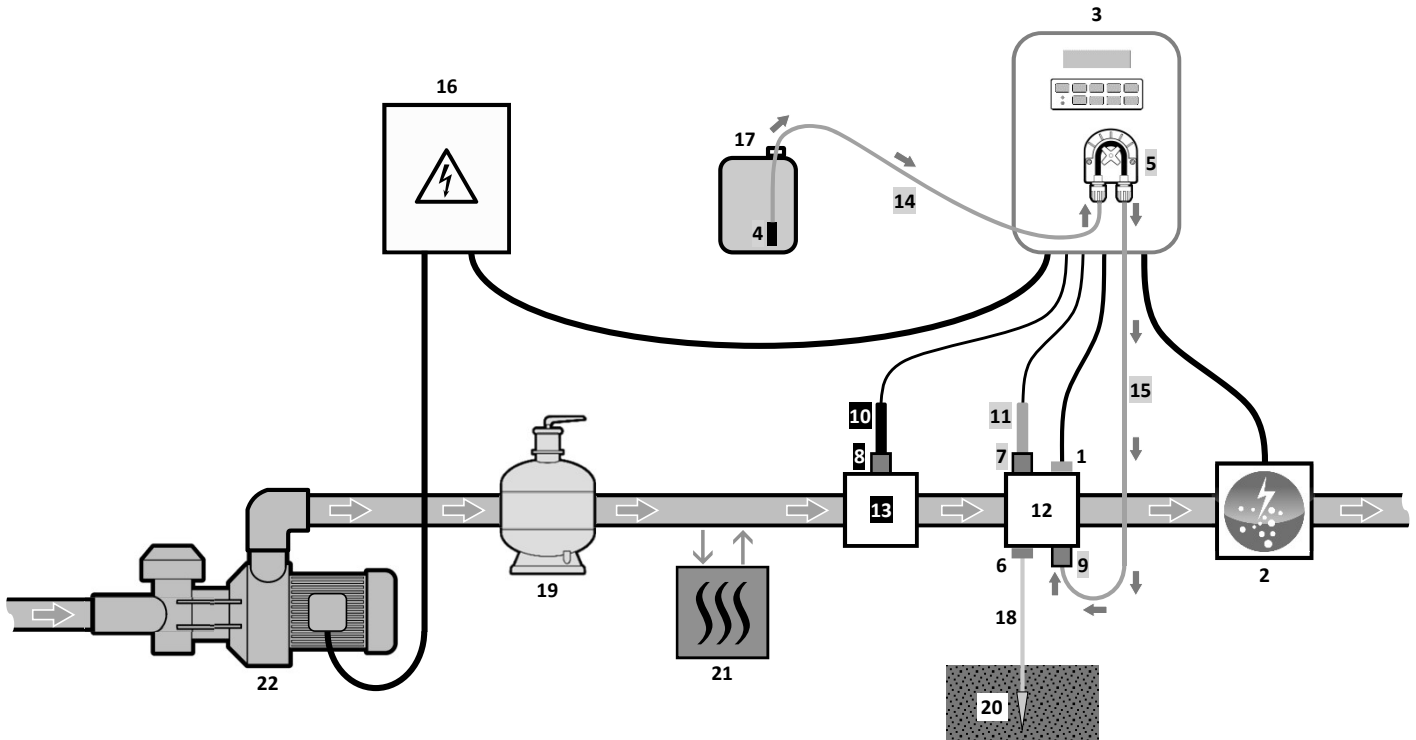
1. A KÉSZÜLÉKEK FUNKCIÓI

Modell	Klórtermelés elektrolízissel	pH szabályzás	Klórtermelés ellenőrzése ORP szondával
UNO	✓		
DUO	✓	✓	
PRO	✓	✓	✓

2. TELEPÍTÉSI ÁBRA



- A cella színjén levő elektromos csatlakozók nem mutathatnak felfelé, hogy elkerüljék a víz vagy a nedvesség lerakódását rajtuk!
- A pH-korrektor tartályt elektromos készülékektől és egyéb vegyi anyagoktól biztonságos távolságban kell elhelyezni!



SZÍNMEGNYARÁZAT:

UNO modell: fehér.

DUO modell: fehér + szürke.

PRO modell: fehér + szürke + fekete.

1 : Só / hőmérséklet / vízszint szenzor (opcionális)

2 : Cella

3 : Vezérlő egység

4 : Szűrő ballasztal

5 : Perisztaltikus szivattyú

6 : Földelés (opcionális)

7, 8 : Szondatarató

9 : Befecskendező csatlakozás

10 : ORP szonda

11 : pH szonda

12, 13 : Ház

14, 15 : Félig flexibilis cső

NEM TARTOZÉK:

16 : Áramforrás

17 : pH vegyszer kanna

18 : Rézkábel

19 : Szűrő

20 : Földelő rúd

21 : Hőszivattyú

22 : Keringető szivattyú






3. ELEKTROMOS EGYSÉG

3.1. Első üzembe helyezés

Az elektronikai egység első bekapcsolásakor végezze el a következő programozást.

Egymást követő menük	Lehetséges beállítások	Navigáció
Langues FRANCAIS (nyelv)	<ul style="list-style-type: none"> • Français (francia) • English (angol) • Deutsch (német) • Español (spanyol) • Italiano (olasz) • Nederlander (holland) • Português (portugál) 	A ↑ ↓ gombokkal lépkedhet a menüben, és az OK gombbal választhatja ki a paramétert.
Volume (medencetérfogat) 50 m ³	10-től 200m ³ , 10m ³ -enként állítható.	
Date (dátum) 01/01/01	nap / hónap / év	
Time (idő) XX:XX	óra / perc	
Display (kijelző) In line	<ul style="list-style-type: none"> • Sorban • Minden adat kijelzése 	

3.2. Billentyűzet

A BILLENTYŰ (modell függő)	FUNKCIÓ
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Bekapcsolja a vezérlő egységet. → Néhány perccel a bekapcsolás után a termelés automatikusan elindul. (ORP ellenőrzéssel vagy nélküle). • Kikapcsolja a vezérlő egységet (nyomja meg és tartsa lenyomva). → Kikapcsoláskor a képernyő és a zöld LED kikapcsol, míg a piros LED bekapcsol. → Ha egy riasztás aktív, először nyomja meg a  gombot a kikapcsoláshoz. • Menü megnyitása
BOOST	Boost mód indítása 24 óráig.
T°C	<ul style="list-style-type: none"> • Víz hőmérséklet kijelzése pár másodpercre (csak akkor, ha a kijelző « In linedisplay », azaz soros kijelzési módban van). • Közvetlenül a « Parameters - Temp. Adjust » menü megnyitása (nyomja meg és tartsa nyomva).
SALT	<ul style="list-style-type: none"> • Sótartalom kijelzése pár másodpercre (csak, ha a kijelző « In line display » módban van). • Közvetlenül a « Parameters - Salt Adjust » menü megnyitása (nyomja meg és tartsa nyomva).
pH	<p>→ Ez a gomb csak a DUO és PRO modelleken található meg</p> <ul style="list-style-type: none"> • Közvetlenül a « pH Regulation - Calibration » menü megnyitása (nyomja meg és tartsa nyomva)
	Érték vagy menüelem kiválasztása
	<ul style="list-style-type: none"> • A bejegyzés visszavonása • Vissza az előző menübe. • Boost üzemmód leállítása.
OK 	<ul style="list-style-type: none"> • Parancs megerősítése. • Belépés egy menübe. • Riasztás megszüntetése.

3.3. LEDek

Szín	Állapot	Jelentés
Zöld	Folyamatosan világít	Termelés folyamatban
Piros	Folyamatosan világít	Vezérlő egység kikapcsolva vagy téli üzemmód aktív
	Villog	Riasztás aktív

3.4. Kijelző

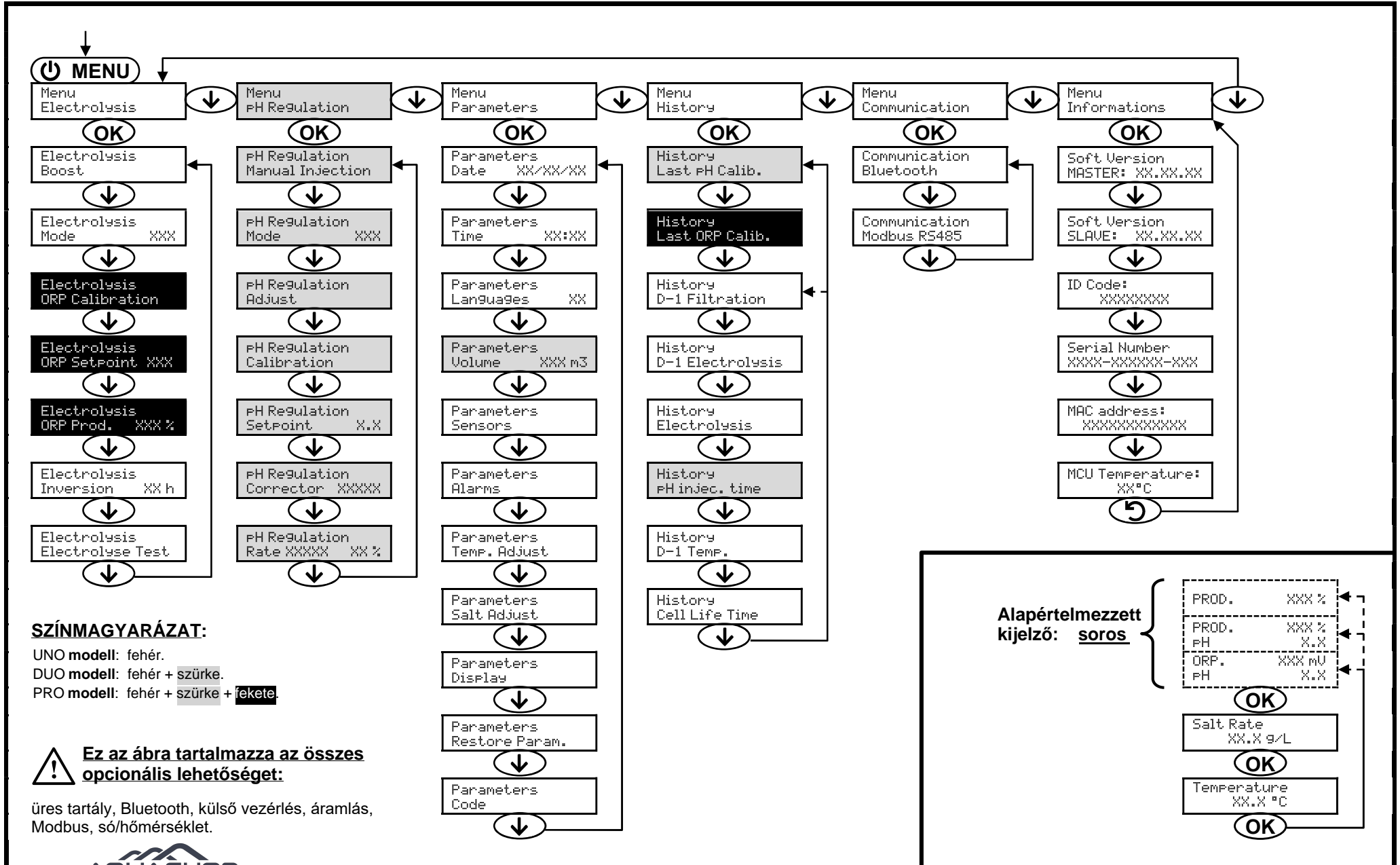
- **Ha a kijelző villog** : megerősítésre váró információ vagy aktív riasztás.
- **Ha a kijelző nem villog** : megerősített vagy csak olvasható információk.

MODELL	ALAP KIJEJZŐ MÓD		MAGYARÁZAT
	Beállítás a « Parameters – Display » menüben	Áttekintés	
UNO	Soros kijelzés	PROD. XXX %	Termelési alapérték A pont a « PROD » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van (további jelzés a zöld LED-en).
	Írányítópult nézet	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Termelési alapérték A pont a « % » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van. (további jelzés a zöld LED-en).
			Só szint
			Vízhőmérséklet
DUO PRO (1)	Soros kijelzés	PROD. XXX % PH X.X	Termelési alapérték A pont a « PROD » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van (további jelzés a zöld LED-en).
	Írányítópult nézet	XXX % XX.X g/L PH X.X XX.X °C	Termelési alapérték A pont a « % » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van. (további jelzés a zöld LED-en).
			Só szint
			pH érték
			Vízhőmérséklet
PRO (2)	Soros kijelzés	ORP. XXX mV PH X.X	ORP érték A pont az « ORP » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van (további jelzés a zöld LED-en).
	Írányítópult nézet	XXX mV. XX.X g/L PH X.X XX.X °C	ORP érték A pont a « mV » után jelzi, hogy a termelés folyamatban van. (további jelzés a zöld LED-en).
			Só szint
			pH érték
			Vízhőmérséklet

(1): Ha a sóbontó "%" üzemmódban van.

(2): Ha a sóbontó "ORP" üzemmódban van.

3.5. Navigáció a menüben



3.6. Funkciók

3.6.1. Nyelv beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Languages XX	<ul style="list-style-type: none">• Français (francia)• English (angol)• Deutsch (német)• Español (spanyol)• Italiano (olasz)• Nederlander (holland)• Português (portugál)	Français (francia)

3.6.2. Dátum és idő beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Date XX/XX/XX	nap / hónap / év	01/01/01
Parameters Time XX:XX	óra / perc	random

3.6.3. Medence térfogatának beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Volume XXX m ³	10-200m ³ -ig, 10m ³ -enként állítható.	50 m ³

3.6.4. pH vegyszer beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Jelentés	Alapértelmezett beállítás
pH Regulation Corrector XXXX	Acid (savas)	pH-	Savas
	Base (lúgos)	pH+	

3.6.5. pH vegyszer koncentrációjának beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
pH Regulation Rate XXXX XX %	5 - 55 %-ig, 1%-os léptetés	37 %

3.6.6. Szenzor beállítások

Menü	Szenzor	Beállítás	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Sensors	Cover/Ext cmd (Fedés/külső sz.)	Üzem mód	<ul style="list-style-type: none"> • Cover (fedés) • OFF (kikapcs.) • Ext cmd 	Cover
		Opció	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Flow/pH Can (Áramlás/vegysz.)	Üzem mód	<ul style="list-style-type: none"> • Flow (áramlás) • OFF • pH Can 	OFF
		Opció	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Salt (só)	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON 	ON
	Temperature (hőm.)	-	<ul style="list-style-type: none"> • OFF 	ON

Ext cmd: külső parancs.

pH Can: üres vegyszeres kanna szenzor.

ON: szenzor aktiválva.

OFF: szenzor kikapcsolva.

NO: a kapcsoló normál esetben nyitva van.

NC: a kapcsoló normál esetben zárva van

Aktív szenzor	Jelzés magyarázata	A kijelzőn megjelenő jelzés	Klórtermelés	pH szabályzás
Cover (fedés)	Fedés nyitva	-	Folyamatban	Folyamatban
	Fedés záva	Cover	A normál ötóde*	
External command (külső parancs)	Aktív parancs	-	Folyamatban	
	Nem aktív a parancs	Ext	Nincs	
Flow (áramlás)	Az áramlás megfelelő	-	Folyamatban	Nincs
	Nincs áramlás	Alarm Flow	Nincs	
Empty container (üres vegyszeres kanna)	A vegyszeres kanna üres	Alarm pH Can empty	Folyamatban	Folyamatban
	A vegyszeres kanna nem üres	-	Folyamatban	
Salt (só)	A sószint alacsonyabb, mint 2,5 g/l (vagy mint 1,5 g/l Low Salt kivételével)	Alarm Low Salt	Nincs	Folyamatban
	A sószint nagyobb vagy egyenlő, mint 2,5 g/l (vagy mint 1,5 g/l Low Salt kivételével)	-	Folyamatban	
Temperature (hőmérséklet)	Víz hőmérséklet alacsonyabb, mint 15°C	Low Temp Mode	Nincs	
	Víz hőmérséklet nagyobb vagy egyenlő, mint 15°C	-	Folyamatban	

* Módosítható érték a **PRO** modellben.

3.6.7. Hőmérséklet szenzor kalibrálása

→ Ha a hőmérséklet szenzor ki van kapcsolva, az alábbi menü nem jelenik meg.

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Temp. Adjust	Beállítható -5°C-tól +5°C-ig a kijelzett értékhez képesti eltérés, 0,5°C-oslépésekben.	Mért érték kijelzése

3.6.8. A sómennyiség mérésének kalibrálása


→ Ha a sómérő szenzor ki van kapcsolva, az alábbi menü nem jelenik meg.

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Parameters Salt Adjust	Beállítható 1.5-8 g/l-ig, 0.1-es lépésközökkel	Mért érték kijelzése

3.6.9. A pH mérés kalibrálása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
pH Regulation Adjust	Beállítható 6.5-7.5-ig, 0.1-es lépésközökkel	Mért érték kijelzése

3.6.10. A cella polaritásváltás gyakoriságának beállítása

 A polaritás váltás célja a vízkő lerakódásának megadályozása a cellán. A polaritás váltást az alábbi táblázat alapján kell beállítani, hogy a cella hosszú távon is megfelelően működjön.

Vízkeménység (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Polaritásváltás (h)	16	10	8	6	4	2

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Electrolysis Inversion XX h	Beállítható 2-24-ig, 1-es lépésközökkel	6 h

3.6.11. A sóbontó üzemmódjának kiválasztása

Menü	Választási lehetőségek (Modellfüggő)	Magyarázat	Alapértelmezett beállítás
Electrolysis Mode XXX	%	Folyamatos termelés, a beállított alapértéket követve.	<ul style="list-style-type: none"> • UNO és DUO modellek: %. • PRO modell: ORP.
	ORP	A termelés ellenőrzése az ORP szondával, az ORP alapérték és az ORP termelési alapérték szerint.	
	(OFF) kikapcsolva	A sóbontó cella deaktiválása.	

→ A kiválasztott működési mód a kezdőképernyőn látható (« PROD » %-ban, « ORP » mV-ban)

3.6.12. Termelési alapérték beállítása

Sóbontó üzemmód	Menü	Egyedi beállítások	Lehetséges beállítások	Alapértelmezett beállítás
%	Alapértelmezett kijelző	Közvetlenül válassza ki az értéket a ↑ ↓ gombokkal (nem szükséges megerősítés)	<ul style="list-style-type: none"> • 1-100 %-ig, 1-es lépésközzel • 0% vagy kikapcsolva (a sóbontó üzemmódtól függően) 	100 %
ORP	Electrolysis ORP Prod. XXX %	-		

3.6.13. pH alapérték beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
pH Regulation Setpoint X.X	Beállítható 6.8-7.6-ig, 0.1-es lépésközzel	7.2

3.6.14. ORP alapérték beállítása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Electrolysis ORP Setpoint XXX	200-900-ig, 10-es lépésközzel	670 mV

3.6.15. Boost üzemmód

Boost mód :


- a termelési alapértéket 125 %-ra állítja be, meghatározott időre.
- bármikor leállítható.
- akkor használható, ha sürgősen klórra van szükség.

A Boost üzemmód nem helyettesítheti a hagyományos klórsokkot olyan esetekben, amikor a víz nem alkalmas fürdésre.

- Ha a Boost üzemmódot kézzel újraindítják, miközben az már fut, a Boost üzemmód a kijelzett időtartamra visszaáll.
- A Boost üzemmód nem kapcsolható be, ha riasztás történt. A riasztás feloldása és megszüntetése után várjon néhány pillanatot, hogy a Boost üzemmódot aktiválni tudja.
- Ha a Boost üzemmód véget ér vagy leállítják, a termelés az eredeti beállítási alapértéknek megfelelően folytatódik.
- A Boost üzemmód az vezérlő egység kikapcsolása után is folytatódik.

Működés fedés szenzorral :

- A Boost üzemmód nem kapcsolható be bezárt fedéssel.
- Ha a fedés a Boost üzemmód bekapcsolása közben becsukja, a Boost üzemmód automatikusan leáll.

Menü	Lehetséges beállítások	Alapért. beállítás	Bekapcsolás	M kódési visszajelzés (kijelz változatoktól függ)	Kikapcsolás
Electrolysis Boost	<ul style="list-style-type: none"> • 12 h • 24 h 	24 h	Automatikusan elindul, amint az időtartam jóváhagyásra kerül.	Bo 12 h Bo 24 h Boost 12 h Boost 24 h	Nyomja meg a  gombot

3.6.16. Szondák kalibrálása: fontos előzetes tájékoztatás

→ Az eredeti pH-szonda már kalibrálva van. Ezért nem szükséges a pH-szonda kalibrálása a berendezés első üzembe helyezésekor.



Mindazonáltal feltétlenül el kell végezni a pH- és ORP-szondák kalibrálását minden szezon elején, amikor újra üzembe helyezik, és minden szondacsere után.

3.6.17. pH szonda kalibrálása

- 1) Nyissa ki a pH 7 és pH 10 kalibrációs oldatokat (csak egyszer használatos kalibrációs oldatokat használjon).
- 2) Állítsa le a szűrést (és ezzel együtt a vezérlő egységet).
- 3) Ha a szonda már telepítve van:
 - a) Távolítsa el a szondát a szondatartóból anélkül, hogy kihúzná a csatlakozóját.
 - b) Távolítsa el a szondatartó anyáját, és cserélje ki a mellékelt dugóval.

Ha a szonda még nincs telepítve:
Csatlakoztassa a szondát a vezérlő egységhez.
- 4) Kapcsolja be a vezérlőt.
- 5) Válassza ki a « pH Regulation - Calibration » menüt.
- 6) Navigáljon a menüben a következők szerint:

pH Regulation
Calibration

OK

pH Calibration
Solution 7.0

OK

→ Helyezze a szondát a pH 7-es kalibráló oldatba, majd várjon néhány percet.

pH Calibration
In Progress

→ Ne érjen a szondához

(Várjon pár másodpercet)

pH Calibration
Solution 10.0

OK

→ a) Öblítse le a szondát folyó víz alatt, majd hagyja megszáradni anélkül, hogy letörölné.
b) Helyezze a szondát a pH 10-es kalibráló oldatba, majd várjon néhány percet.

pH Calibration
In Progress

→ Ne érjen a szondához

(Várjon pár másodpercet)

pH Calibration
Success

or

pH Calibration
Failed

→ a) Öblítse le a szondát folyó víz alatt, majd hagyja megszáradni anélkül, hogy letörölné.
b) Helyezze be a szondát a szondatartóba

→ Hajtsa végre újra a navigációt a fenti utasítások szerint, szükség esetén többször is. Ha alkalibrálás továbbra is sikertelen, cserélje ki a szondát, és végezzen újabb kalibrálást.

3.6.18. Az ORP szonda kalibrálása

- 1) Nyissa ki az ORP 470 mV kalibráló oldatot.
- 2) Kapcsolja ki a szűrést (és a vezérlő egységet is)
- 3) Ha a szonda már telepítve van:
 - a) Távolítsa el a szondát a szondatartóból anélkül, hogy kihúzná a csatlakozóját.
 - b) Távolítsa el a szondatartó anyáját, és cserélje ki a mellékelt dugóval.

Ha a szonda még nincs telepítve:

Csatlakoztassa a szondát a vezérlő egységhez

- 4) Kapcsolja be a vezérlőt.
- 5) Válassza ki a «Electrolysis - ORP Calibration» menüt.
- 6) Navigáljon a menüben a következők szerint:

Electrolysis
ORP Calibration

OK

- a) Rinse the probe under running water, then leave to drip-dry it without wiping it.
- b) Install the probe into the probe holder.

ORP Calibration
Solution 470 mV

OK

→ Helyezze a szondát az ORP kalibráló oldatba, majd várjon néhány percet.

ORP Calibration
In Progress

→ Ne érjen a szondához

(Várjon pár másodpercet)

ORP Calibration
Success

or


ORP Calibration
Failed

- a) Öblítse le a szondát folyó víz alatt, majd hagyja megszáradni anélkül, hogy letörölné.
 - b) Helyezze be a szondát a szondatartóba
- Hajtsa végre újra a navigációt a fenti utasítások szerint, szükség esetén többször is. Ha a kalibrálás továbbra is sikertelen, cserélje ki a szondát, és végezzen újabb kalibrálást.

3.6.19. A pH-szabályozás aktiválása/deaktiválása

Menü	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
pH Regulation Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> • ON (be) • OFF (ki) 	ON (be)

3.6.20. Kézi befecskendezés

Menü	Funkciók	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás	Utasítások
pH Regulation Manual Injection	<ul style="list-style-type: none"> • A perisztaltikus szivattyú feltöltése és félmerev csövek feltöltése. • pH-korrektor injekció • A perisztaltikus szivattyú megfelelő működésének ellenőrzésére szolgáló eszközök 	30 másodperc és 10 perc között állítható, 30 másodperces lépésközökkel	1 perc	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Befecskendezés indítása</u> : Erősítse meg a beállított időtartamot. (A perisztaltikus szivattyú üzemel, és elkezdődik a visszaszámlálás.) • <u>Ha szüneteltetni szeretné vagy újraindítani</u> : Nyomja meg az OK gombot. • <u>Befecskendezés leállítás</u> : Nyomja meg a  gombot.

3.6.21. Bluetooth kommunikáció

Menü	Beállítás	Funkciók	Választási lehetőségek	Alapértelmezett beállítás
Communication Bluetooth	Mode (Üzem mód)	A Bluetooth kommunikáció ki- és bekapcsolása	<ul style="list-style-type: none"> • ON (be) • OFF (ki) 	ON (be)
	Pairing (Párosítás)	<ul style="list-style-type: none"> • A közelben levő kompatibilis eszközök keresése (60 másodpercig). • A vezérlő egység és a csatlakoztatott eszközök összekapcsolása. 		-
	Reset (Visszaállítás)	A csatlakoztatott eszközökkel való párosítás megszüntetése.		


→ A vezérlő egység szoftverének Bluetooth-on keresztül történő frissítése során a 2 LED (piros és zöld) felváltva villog.

3.6.22. Sóbontás teszt

→ Ezt a funkciót szakemberek használhatják a berendezés karbantartási műveleteihez.

Menü	Navigáció	
Electrolysis Electrolyse Test	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Electrolysis Electrolyse Test</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">OK</div>	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test In Progress XXX s</div> <p>→ Valós idejű visszazámláló (Várjon pár másodpercet)</p>	
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Success</div> <p>vagy</p>	
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cont. Problem</div> <p>vagy</p>	
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cell. Problem</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">OK</div> <p>→ <u>Tartsa lenyomva</u></p>	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Test Results I+ = XX.X U+ = XX.X</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">↓</div>	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Test Results I- = XX.X U- = XX.X</div>	
	<p>} A cellát tápláló áramok és feszültségek a polaritás váltásnak minden irányában (az értékek csak szemléltető jellegűek).</p>	

3.6.23. Beállítások alaphelyzetbe állítása


Menü	Fontos figyelmeztetés
Parameters Restore Param.	 A paraméterek visszaállítása törli az összes elvégzett beállítást (gyári konfiguráció).

3.7. Biztonság

3.7.1. Téliesítés

- **Téliesítés üzemód :**
 - alapértelmezés szerint aktiválva van.
 - automatikusan elindul, amint a víz hőmérséklete 15 °C alá csökken.
- **Ha a téliesítés üzemód aktív :**
 - « Low Temp Mode » üzenet jelenik meg a kijelzőn
 - A sóbontás nem működik.
 - A pH-szabályozás működik, ha a funkció aktiválva van.
- **Kilépés a téliesítés üzemódból :** nyomja meg az **OK** gombot.
- **Téliesítés üzemód kikapcsolása :** navigáljon a « Parameters - Alarms », « Alarms - Low Temp » menübe.

3.7.2. Riasztások

- **Alapértelmezés szerint minden riasztás aktiválva van.**
- **Minden aktív riasztás azonnal megjelenik a kijelzőn.**
- **Riasztás megszüntetése :** nyomja meg az **OK** vagy  gombot (röviden vagy hosszan, a riasztástól függően)

ÜZENET/ ÉSZLELT HIBA	AZONNALI AUTOMATIKUS M VELET		A HIBA OKA	ELLEN RZÉSEK ÉS INTÉZKEDÉSEK	LEHET SÉG A MENÜBEN TÖRTÉN KIKAPCSOLÁSRA « Parameters - Alarms »
	SÓBONTÁS LEÁLLÍTÁSA	pH SZABÁLYZÁS LEÁLLÍTÁSA			
Alarm pH Can empty	nem	igen	A pH-korrektor tartálya üres.	Cserélje ki a pH-korrektor tartályát.	igen
Alarm Cell Current	igen	nem	Probléma a cellával	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nem vízköves-e a cella. • Ellenőrizze és szükség esetén állítsa be a polaritásváltás gyakoriságát (« Electrolysis - Inversion »). • Ellenőrizze, hogy a cella csatlakozásai elég szorosan illeszkednek, és nem korrodáltak. • Ellenőrizze, hogy a cella tápkábele jó állapotban van-e. • Ellenőrizze, hogy a cella tápkábelének csatlakozója megfelelően csatlakozik-e az vezérlő egységhez. • Utolsó megoldásként cserélje ki a cellát. 	nem

ÜZENET/ ÉSZLELT HIBA	AZONNALI AUTOMATIKUS M VELET		A HIBA OKA	ELLEN RZÉSEK ÉS INTÉZKEDÉSEK	LEHET SÉG A MENÜBEN TÖRTÉN KIKAPCSOLÁSRA « Parameters - Alarms »
	SÓBONTÁS LEÁLLÍTÁSA	pH SZABÁLYZÁS LEÁLLÍTÁSA			
Alarm Flow	igen	igen	Elégtelen vízáram a keringető rendszerben.	<p>Ellenőrizze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • az áramláskapcsoló csatlakoztatva van a vezérlőhöz. • áramláskapcsoló aktív («Parameters - Sensors ») • a szűrőkör szelepei nyitva vannak. • a keringető szivattyú megfelelően működik. • a szűrőkör nincs eltömödve • elegendő víz van-e a medencében 	nem
Alarm Con. Failure	igen	nem	Megszakadt a kommunikáció a vezérlőpanel és a vezérlő egység tápegysége között.	Forduljon szakemberhez	nem
Alarm pH Calibration	nem	igen	Nem megfelelően kalibrált pH szonda	Végezze el a pH-szonda kalibrálását.	igen
Alarm pH Injection	nem	igen	Nem megfelelően kalibrált pH szonda 5 sikertelen kísérlet-sorozat a pH korrigálására.	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg róla, hogy a pH korrektortartály nem üres. • Kézi befecskendezés végrehajtása («pH Regulation - Manual Injection »). • Ellenőrizze a szűrő állapotát előtéttel és befecskendező csatlakozóval. • Ellenőrizze a beállításokat a «pH Regulation - Setpoint », «pH Regulation - Corrector » és «Parameters - Volume » menükben. • Végezze el a pH-szonda kalibrálását. 	igen
Alarm No water	igen	igen	Elégtelen vízszint a keringető rendszerben.	Ellenőrizze, hogy a keringető szivattyú megfelelően működik.	igen
Alarm ORP Regulation	igen	nem	ORP érték a tűrészatáron kívül 24 órán keresztül (± 400 mV eltérés az ORP alapértékhez képest).	<ul style="list-style-type: none"> • Hajtson végre «Electrolyse Test »-et. • Végezze el az ORP szonda kalibrálását. • Navigáljon a« Electrolysis - ORP Prod. » menübe és ellenőrizze a termelési alapérték 100%. 	igen

ÜZENET/ ÉSZLELT HIBA	AZONNALI AUTOMATIKUS M VELET		A HIBA OKA	ELLEN RZÉSEK ÉS INTÉZKEDÉSEK	LEHET SÉG A MENÜBEN TÖRTÉN KIKAPCSOLÁSRA « Parameters - Alarms »
	SÓBONTÁS LEÁLLÍTÁSA	pH SZABÁLYZÁS LEÁLLÍTÁSA			
Alarm Low Salt	igen	nem	A sótartalom kisebb, mint 2,5 g/L (vagy mint 1,5 g/L Low Salt modelleknél).	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a sószintet a medencében egy friss tesztkészlet segítségével. Ha szükséges, töltsön sót, hogy 5 kg/m³ (vagy 2,5 kg/m³ Low Salt berendezés esetén) sószintet érjen el. 	igen
			Elégtelen vízszint a keringető rendszerben.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a sóérzékelőnél lévő csőben megfelelő-e a vízszint. Ha szükséges, töltsön vizet a medencébe 	

When one of the 2 messages below is displayed, the peristaltic pump is running.

3.7.3. Fontos óvintézkedések a perisztaltikus szivattyúval kapcsolatban

Amikor az alábbi 2 üzenet valamelyike megjelenik, a perisztaltikus szivattyú m ködik.

Manual Injection
XX:XX

 → Valós idejű visszaszámláló

vagy

pH Injection
In Progress

Ebben az esetben soha ne távolítsa el az vezérlő egység el lapját

→ **Ha kétségei vannak a perisztaltikus szivattyú megfelelő m kódásával kapcsolatban:**

- 1) Kapcsolja ki az elektronikai egységet.
- 2) Távolítsa el az vezérlő egység előlapját.
- 3) Távolítsa el a rugalmas tömlőt a perisztaltikus szivattyúból.
- 4) Végezzen kézi vákuum-befecskendezést.

3.8. További információ

Menü	Jelentés
Soft Version MASTER: XX.XX.XX	Alaplap szoftver verziója
Soft Version SLAVE: XX.XX.XX	Teljesítménykártya szoftver verziója
ID Code: XXXXXXXX	Konfigurációs azonosító
Serial Number: XXXX-XXXXXX-XXX	Sorozatszám
MAC Address: XXXXXXXXXXXX	MAC cím a Bluetooth kapcsolathoz
MCU Temperature: XX°C	Vezérlő egység belső hőmérséklete

4. GARANCIA

Mielőtt kapcsolatba lépne kereskedőjével, legyen kéznél az alábbiak :

- a vásárlásnál kapott számla
- a vezérlő egység sorozatszám
- az eszköz telepítési dátuma
- a medence paraméterei (sótartalom, pH, klórszint, vízhőmérséklet, stabilizátorszint, medence térfogata, napi szűrési idő stb.).

Minden erőfeszítést és minden technikai tapasztalatunkat beleadtuk ennek a berendezésnek a megtervezésébe. Minőségi ellenőrzéseknek vetettük alá. Ha a gyártás során tanúsított figyelem és szakértelem ellenére mégis igénybe kell vennie garanciánkat, az csak a berendezéshibás alkatrészeinek ingyenes cseréjére vonatkozik (kivéve a szállítási költségeket mindkét irányba).

Garancia id tartamok (számlával bizonyítás esetén)

Vezérlő egység: 2 év.

Cella : - minimum 1 év az Európai Unió kivül (a garancia meghosszabbítása nélkül).

- minimum 2 év Európai Unió belüli (a garancia meghosszabbítása nélkül).

Szondák: modellfüggő.

Javítás és pótalkatrészek: 3 hónap.

A fent jelzett időtartamok a szabványos garanciáknak felelnek meg. Ezek azonban a telepítés országától és az elosztóhálózattól függően változhatnak.

A garancia hatálya

A garancia minden alkatrésze vonatkozik, kivéve a kopó alkatrészeket, amelyeket rendszeresen cserélni kell. A berendezésre a normál használat szigorú korlátai között garanciát vállalunk minden gyártási hibára.

Értékesítés utáni szolgáltatások

Minden javítás a műhelyben történik.

A szállítási költség mindkét irányban a felhasználót terheli.

A készülék esetleges leállása vagy használatának kiesése javítás esetén nem jogosít fel kártérítési igényt.

A berendezés küldése minden esetben a felhasználó saját felelősségére történik. A szállítás átvétele előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy az kifogástalan állapotban van, és ha szükséges, az esetleges fenntartásokat fel kell jegyeznie a szállító szállítólevelére. Erősítse meg a fuvarozóval 72 órán belül átvételi elismervénnyel ellátott levélben.

A garanciális csere semmilyen esetben sem hosszabbítja meg az eredeti jótállási időt.

A garancia igénybevételekor korlátai

A gyártó fenntartja a jogot, hogy termékei minőségének javítása érdekében bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsa a termékek jellemzőit. Ez a dokumentáció kizárólag tájékoztató jellegű, és harmadik személyekkel szemben szerződéses kötelezettséget nem keletkeztet.

A gyártó garanciája, amely a gyártási hibákra vonatkozik, nem tévesztendő össze a jelen dokumentációban leírt műveletekkel.

A gyártó termékeinek beszerelését, karbantartását és általában véve bármilyen szervizelését csak szakemberek végezhetik. Ezeket a munkákat a beszerelés időpontjában a beszerelés országában érvényes szabványoknak megfelelően kell elvégezni. Az eredeti alkatrészeketől eltérő alkatrészek használata ipso facto érvényteleníti a teljes berendezésre vonatkozó garanciát.

Az alábbiak nem tartoznak a garancia hatálya alá:

- A berendezés felszerelése és a harmadik fél által a készülék beszerelésekor végzett munka.

- Az utasításoknak nem megfelelő beszerelés által okozott károk.

- Módosítások, balesetek, helytelen használat, szakemberek vagy végfelhasználók hanyagsága, jogosulatlan javítás, tűz, árvíz, villámcsapás, fagy, fegyveres konfliktus vagy bármely más vis maior esemény által okozott problémák.

A jelen dokumentációban szereplő biztonsági, telepítési, használati és karbantartási utasítások be nem tartása miatt megsérült berendezésre a garancia nem terjed ki.

Minden évben fejlesztéseket hajtunk végre termékeinken és szoftvereinken. Ezek az új verziók kompatibilisek a korábbi modellekkel. A hardver és szoftver újverziói a korábbi modellekhez a garancia keretében nem adhatók hozzá.

A garancia érvényesítése

A garanciával kapcsolatos további információkért forduljon kereskedőjéhez vagy vevőszolgálatunkhoz. Minden kérelemhez csatolni kell a vásárlási számla másolatát.

Jogszabályok és jogviták

A jelen garancia a francia törvények és az igénylés időpontjában hatályos, Franciaországban alkalmazandó valamennyi európai irányelv vagy nemzetközi szerződés hatálya alá tartozik. A garancia értelmezésével vagy teljesítésével kapcsolatos viták esetén a Montpellier-i (Franciaország) Legfelsőbb Bíróság kizárólagos illetékességgel rendelkezik.

Forgalmazó: Aquashop Kft.
Cím: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
tel.: +36 70/673 45 25
web: aquashop.hu



Forgalmazó: Aquashop Kft.
tel.: +36 70/673 45 25

Cím: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
web: aquashop.hu

1. FUNCȚII ECHIPAMENT	2
2. SCHEMĂ INSTALAȚIE	3
3. TABLOU ELECTRONIC	4
3.1. Prima punere în funcțiune.....	4
3.2. Tastatură	4
3.3. LED-uri	5
3.4. Ecran.....	5
3.5. Navigare prin meniu	6
3.6. Caracteristici.....	7
3.6.1. Selectare limbă afișare	7
3.6.2. Setare dată și oră.....	7
3.6.3. Specificare volum piscină	7
3.6.4. Specificare tip corector de pH	7
3.6.5. Specificare concentrație corector de pH.....	7
3.6.6. Setări senzori	8
3.6.7. Calibrare măsurare temperatură apă.....	9
3.6.8. Calibrare măsurare rată sare	9
3.6.9. Calibrare măsurare pH.....	9
3.6.10. Setare frecvență de inversare pentru curentul care alimentează celula	9
3.6.11. Selectare mod de operare electrolizor	9
3.6.12. Setare punct setat producție.....	10
3.6.13. Setare punct setat pH.....	10
3.6.14. Setare punct setat ORP.....	10
3.6.15. Modul Boost	10
3.6.16. Calibrare sonde : informații preliminară importante.....	11
3.6.17. Calibrare sondă pH	11
3.6.18. Calibrare sondă ORP	12
3.6.19. Activare/dezactivare regulare pH.....	12
3.6.20. Injecție manuală	12
3.6.21. Comunicare Bluetooth.....	13
3.6.22. Test de clorinare	13
3.6.23. Resetare setări.....	13
3.7. Siguranță.....	14
3.7.1. Modul de iernare.....	14
3.7.2. Alarmer	14
3.7.3. Precauții importante privind pompa peristaltică	16
3.8. Informații suplimentare	16
4. GARANȚIE.....	17

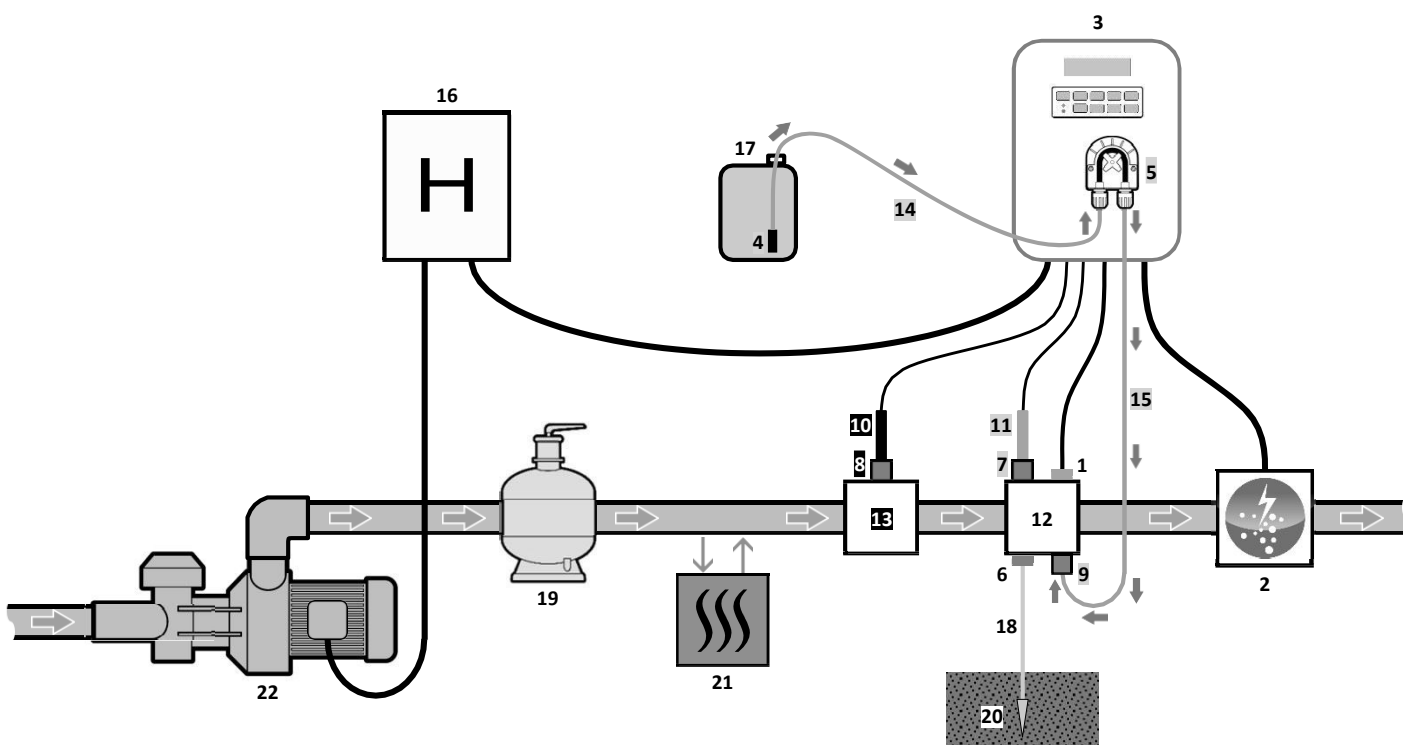
1. FUNCȚII ECHIPAMENT

Model	Producție de clor prin electroliză	Regulare pH	Inspectare producție de clor folosind sonda ORP
UNO	✓		
DUO	✓	✓	
PRO	✓	✓	✓

2. SCHEMĂ INSTALAȚIE



- Conexiunile electrice la nivelul celulei nu trebuie să fie îndreptate în sus, pentru a se evita orice depuneri de apă sau umiditate pe ele.
- Recipientul corectorului de pH trebuie instalat la o distanță sigură de orice dispozitiv electric sau orice alte substanțe chimice.



TASTĂ :

Model **UNO**: albă.

Model **DUO**: albă + gri .

Model **PRO**: albă + gri + neagră.

1 : Senzor de sare / temperatură / apă scăzută (optional)

2 : Celulă

3 : Unitate electronică

4 : Filtru cu balast

5 : Pompă peristaltică

6 : Împământare piscină (optional)

7, 8 : Suport sondă

9 : Conector injecție

10 : Sondă ORP

11 : Sondă pH

12, 13 : Colier

14, 15 : Tuburi semi-flexibile

ARTICOLE NEFURNIZATE:

16 : Sursă de alimentare electrică

17 : Recipient corector de pH

18 : Cablu de cupru

19 : Filtru

20 : Tijă împământare

21 : Pompă de căldură

22 : Pompă de filtrare





3. UNITATE ELECTRONICĂ

3.1. Prima punere în funcțiune

Când porniți pentru prima dată unitatea electronică, efectuați următoarea programare.

Meniuri succesive	Setări posibile	Navigare
Langues FRANCAIS	<ul style="list-style-type: none"> • Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português 	Pentru fiecare parametru, selectați un element de date cu butoanele ↑ ↓ , apoi confirmați cu butonul OK .
Volume 50 m3	De la 10 la 200 m ³ , în trepte de 10.	
Date 01/01/01	Zi / lună / an	
Time XX:XX	Oră / minut	
Display In line	<ul style="list-style-type: none"> • În linie • Tablou de bord 	

3.2. Tastatură

TASTĂ COMANDĂ (în funcție de model)	FUNCȚIE
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Pornirea unității electronice. → La câteva minute după pornire, producția începe automat (cu sau fără verificare ORP). • Oprirea unității electronice (mențineți apăsat). → La oprire, ecranul și LED-ul verde se sting, iar LED-ul roșu se aprinde. → Dacă s-a activat o alarmă, apăsați mai întâi pe  pentru oprire. • Accesați meniurile.
BOOST	Modul Boost începe pentru 24 de ore.
T°C	<ul style="list-style-type: none"> • Afișează temperatura apei pentru câteva secunde (numai dacă afișajul implicit este setat la « In line display »). • Acces direct la meniul « Parameters – Temp. Adjust » (mențineți apăsat).
SALT	<ul style="list-style-type: none"> • Afișează nivelul de sare pentru câteva secunde (numai dacă afișajul implicit este setat la « In line display »). • Acces direct la meniul « Parameters – Salt Adjust » (mențineți apăsat).
pH	→ Această tastă de comandă este prezentă doar la modelele DUO și PRO . • Acces direct la meniul « pH Regulation – Calibration » (mențineți apăsat).
	Selectarea unei valori sau a unui element de date.
	<ul style="list-style-type: none"> • Anularea unei intrări. • Înapoi la meniul anterior. • Oprirea modului Boost.
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmarea comenzii. • Intrarea într-un meniu. • Eliminarea unei alarme.

3.3. LED-uri

Culoare	Stare	Semnificație
Verde	Aprins continuu	Producție în curs
Roșu	Aprins continuu	Unitatea electronică oprită sau modul de iernare activat
	Intermitent	Alarmă activată

3.4. Ecran

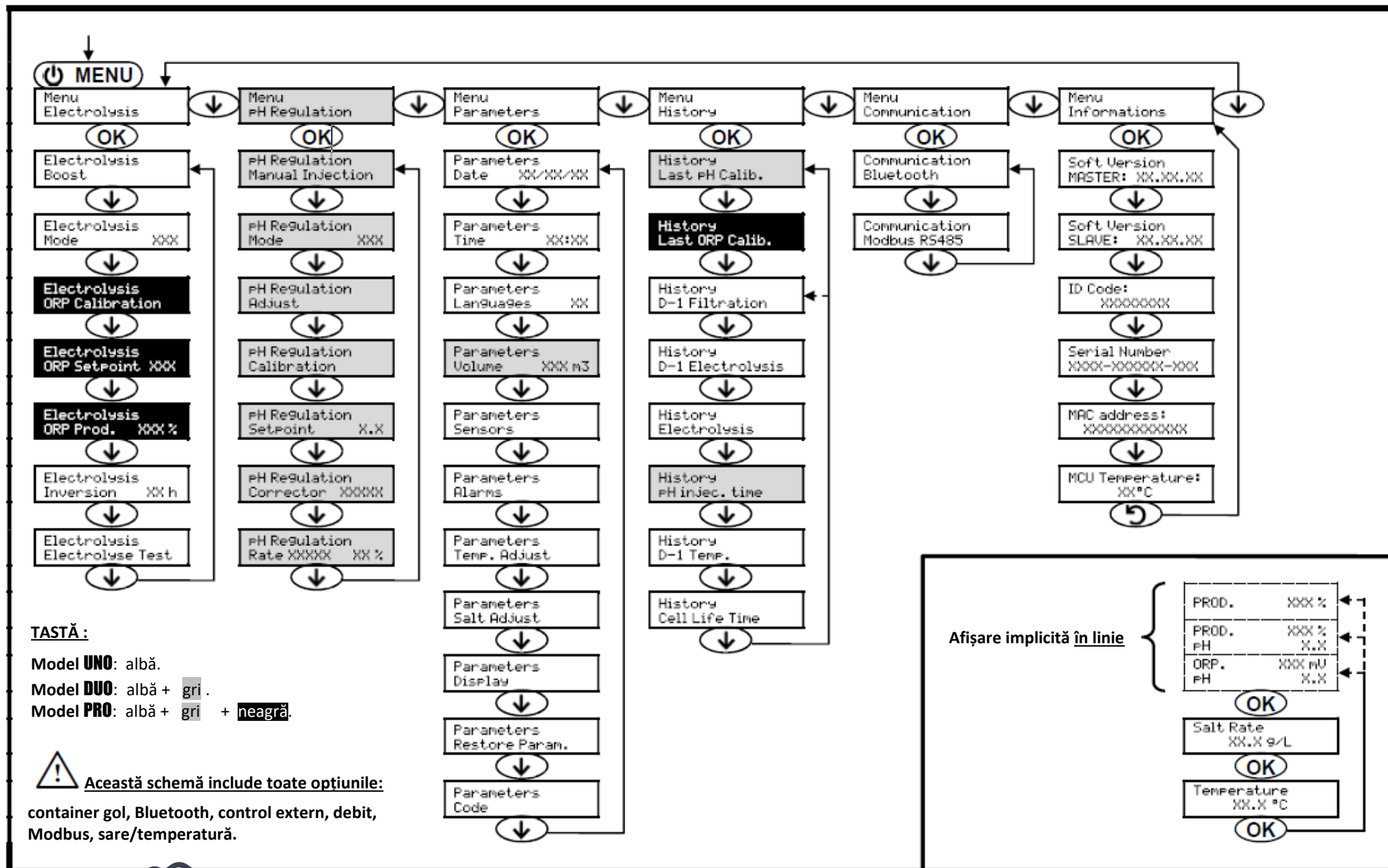
- **Dacă afișajul clipește:** informații care așteaptă confirmarea sau alarmă activată.
- **Dacă afișajul este aprins continuu:** informații confirmate sau de tipul numai citire.

MODEL	AFIȘAJ IMPLICIT		SEMNIFICAȚIE
	Setare prin meniul « Parameters – Display »	Prezentare generală	
UNO	Afișare în linie	PROD. XXX %	Punct setat producție Punctul imediat după «PROD» apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde).
	Tablou de bord	XXX % XX.X °C XX.X °C	Punct setat producție Punctul imediat după «%» apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde). Niveluri sare Temperatură apă
DUO PRO (1)	Afișare în linie	PROD. XXX % PH X.X	Punct setat producție Punctul imediat după «PROD» apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde). Măsurare pH
	Tablou de bord	XXX % XX.X °C PH X.X YY.X °C	Punct setat producție Punctul imediat după «%» apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde). Niveluri sare Măsurare pH Temperatură apă
PRO (2)	Afișare în linie	ORP. XXX mU PH X.X	Măsurare pH Punctul imediat după « ORP » apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde). Măsurare pH
	Tablou de bord	XXX mU XX.X °C PH X.X YY.X °C	Măsurare ORP Punctul imediat după «mU» apare când producția rulează (indicator suplimentar la LED-ul verde). Niveluri sare Măsurare pH Temperatură apă

(1) : Dacă modul de operare al electrolizorului este setat la „%”.

(2) : Dacă modul de operare al electrolizorului este setat la „ORP”.

3.5. Navigare prin meniu



3.6. Caracteristici

3.6.1. Selectare limbă afișare

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Languages XX	<ul style="list-style-type: none">• Français• English• Deutsch• Español• Italiano• Nederlander• Português	Français

3.6.2. Setare dată și oră

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Date XX/XX/XX	Zi / lună / an	01/01/01
Parameters Time XX:XX	Oră / minut	<i>aleator</i>

3.6.3. Specificare volum piscină

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Volume XXX m ³	De la 10 la 200 m ³ , în trepte de 10.	50 m ³

3.6.4. Specificare tip corector de pH

Meniu	Setări posibile	Semnificație	Setare implicită
pH Regulation Corrector XXXX	Acid	pH-	Acid
	Bază	pH+	

3.6.5. Specificare concentrație corector de pH

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
pH Regulation Rate XXXX XX %	De la 5 la 55 %, în trepte de 1.	37 %

3.6.6. Setări senzori

Meniu	Senzor	Setare	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Sensors	Capac/Ext cmd	Mod	<ul style="list-style-type: none"> • Capac • OFF • Ext cmd 	Capac
		Tip	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Debit/pH Can	Mod	<ul style="list-style-type: none"> • Debit • OFF • pH Can 	OFF
		Tip	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Sare	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON
	Temperatură	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON

Ext cmd : comandă externă.

pH Can : senzor recipient gol.

ON : senzor activat.

OFF : senzor dezactivat.

NO : comutator normal deschis.

NC : întrerupător normal închis.

Senzor activat	Configurație	Afișaj specific	Producție	Regulare pH
Capac	Capac deschis	-	Menținută	Menținută
	Capac închis	Cover	Împărțită la 5*	
Comandă externă	Comandă activată	-	Menținută	
	Comanda nu este activată	Ext	Oprită	
Debit	Debit suficient	-	Menținută	Oprită
	Debit zero	Alarm Flow	Oprită	
Recipient gol	Recipient gol	Alarm Full Can empty	Menținută	Menținută
	Recipientul nu este gol	-	Menținută	
Sare	Nivelul de sare sub 2.5 g/l (sau 1.5 g/l dacă există echipament cu conținut scăzut de sare)	Alarm Low Salt	Oprită	Menținută
	Nivelul de sare egal sau mai mare de 2.5 g/l (sau 1.5 g/l dacă există echipament cu conținut scăzut de sare)	-	Menținută	
Temperatură	Temperatura apei sub 15°C	Low Temp Mode	Oprită	Menținută
	Temperatura apei egală sau mai mare de 15°C	-	Menținută	

* Valoare modificabilă la modelul **PRO**.

3.6.7. Calibrare măsurare temperatură apă

→ Dacă senzorul de temperatură este dezactivat, meniul de mai jos nu apare.

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Temp. Adjust	De la - la + 5°C în comparație cu măsurarea afișată, în trepte de 0.5.	Măsurare afișată

3.6.8. Calibrare măsurare rată sare

→ Dacă senzorul de sare este dezactivat, meniul de mai jos nu apare.

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Parameters Salt Adjust	De la 1.5 la 8 g/l, în trepte de 0.5.	Măsurare afișată

3.6.9. Calibrare măsurare pH

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
pH Regulation Adjust	De la 6.5 la 7.5, în trepte de 0.1.	Măsurare afișată

3.6.10. Setare frecvență de inversare pentru curentul care alimentează celula



Inversarea curentului urmărește să prevină depunerile de calcar pe celulă. Inversarea curentului trebuie setată urmând tabelul de mai jos pentru a vă asigura că celula continuă să funcționeze corect pe termen lung.

Duritate apă (°f)	0 la 5	5 la 12	12 la 20	20 la 40	40 la 60	> 60
Frecvență inversare (h)	16	10	8	6	4	2

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Electrolysis Inversion XX h	De la 2 la 24 h, în trepte de 1.	6 h

3.6.11. Selectare mod de operare electrolizor

Meniu	Setări posibile (în funcție de model)	Semnificație	Setare implicită
Electrolysis Mode XXX	%	Producție continuă, urmând punctul setat de producție.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru modelele UNO și DUO: %. • Pentru modelul PRO: ORP.
	ORP	Inspecția producției folosind sonda ORP, conform cu punctul setat ORP și punctul setat de producție ORP.	
	OFF	Dezactivarea celulei electrolizorului.	

→ Alegerea modului de operare poate fi văzută pe afișajul inițial (« PROD » ca % sau « ORP » în mV).

3.6.12. Setare punct setat producție

Mod de operare electrolizor	Meniu	Instrucțiuni specifice	Setări posibile	Setare implicită
%	Afișare implicită	Selectați direct o valoare folosind butoanele ↑ ↓ (nu este necesară confirmare).	<ul style="list-style-type: none"> De la 1 la 100 %, în trepte de 1. 0 % sau OFF (în funcție de modul de operare al electrolizorului). 	100 %
ORP	Electrolysis ORP Prod. XXX %	-		

3.6.13. Setare punct setat pH

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
pH Regulation Setpoint X.X	De la 6.8 la 7.6, în trepte de 0.1.	7.2

3.6.14. Setare punct setat ORP

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
Electrolysis ORP Setpoint XXX	De la 200 la 900 mV, în trepte de 10.	670 mV

3.6.15. Modul Boost

Modul Boost :

- setează punctul setat de producție până la 125 %, pentru o perioadă fixă.
- poate fi oprit manual în orice moment.
- poate fi folosit atunci când este nevoie urgentă de clor.



Modul Boost nu poate înlocui un tratament de șoc convențional în cazurile apei neadecvate pentru scăldat.

- Dacă modul Boost este repornit manual când acesta rulează deja, modul Boost se resetează pentru durata afișată.
- Modul Boost nu poate fi activat dacă a fost declanșată o alarmă. După ce ați rezolvat și ați eliminat această alarmă, așteptați câteva momente pentru a putea activa modul Boost.
- Când modul Boost se termină sau este oprit manual, producția continuă conform punctului setat inițial.
- Modul Boost continuă după oprirea unității electronice.


Funcționare cu un senzor de capac:

- Modul Boost nu poate fi activat cu capacul închis.
- În cazul în care capacul este închis cu modul Boost activat, modul Boost se oprește automat.

Meniu	Setări posibile	Setare implicită	Pornire	Indicator de operare (variante de afișaj specific)	Oprire
Electrolysis Boost	<ul style="list-style-type: none"> 12 h 24 h 	24 h	Automat de îndată ce setarea duratei este confirmată.	Bo 12 h Bo 24 h Boost 12 h Boost 24 h	Apăsați ↻.

3.6.16. Calibrare sonde : informații preliminare importante

→ Sonda de pH originală este deja calibrată. Prin urmare, nu trebuie să se efectueze calibrarea sondei de pH la prima punere în funcțiune a echipamentului.

 **Cu toate acestea, este imperativ să se efectueze o calibrare a sondelor de pH și ORP la începutul fiecărui sezon la readucerea în serviciu și după fiecare înlocuire a sondei.**

3.6.17. Calibrare sondă pH

1) Deschideți soluțiile de calibrare pH 7 și pH 10 (utilizați numai soluții de calibrare de unică folosință).

2) Opriți filtrarea (și, prin urmare, unitatea electronică).

3) Dacă sonda este deja instalată:

a) Scoateți sonda din suportul de sondă, fără a o deconecta.

b) Scoateți piulița suportului de sondă și înlocuiți-o cu opritorul furnizat.

Dacă sonda nu este deja instalată:

Conectați sonda la unitatea electronică.

4) Porniți unitatea electronică.

5) Accesați meniul « pH Regulation – Calibration ».

6) Navigați prin meniuri urmând instrucțiunile de mai jos:

PH Regulation
Calibration

OK

PH Calibration
Solution 7.0

→ Introduceți sonda în soluția de calibrare pH 7, apoi așteptați câteva minute.

OK

PH Calibration
In Progress

→ Nu atingeți sonda.

(Așteptați câteva secunde)

PH Calibration
Solution 10.0

→ a) Clătiți sonda sub jet de apă, apoi lăsați-o să se usuce fără a o șterge.
b) Introduceți sonda în soluția de pH 10, apoi așteptați câteva minute.

OK

PH Calibration
In Progress

→ Nu atingeți sonda.

(Așteptați câteva secunde)

PH Calibration
Success

→ a) Clătiți sonda sub jet de apă, apoi lăsați-o să se usuce fără a o șterge.
b) Instalați sonda în suportul de sondă.

sau

PH Calibration
Failed

→ Efectuați din nou navigarea cu instrucțiunile de mai sus, de mai multe ori dacă este necesar. În cazul în care calibrarea eșuează în continuare, înlocuiți sonda și efectuați o altă calibrare.

3.6.18. Calibrare sondă ORP

- 1) Deschideți soluția de calibrare ORP 470 mV.
- 2) Opriți filtrarea (și, prin urmare, unitatea electronică).
- 3) Dacă sonda este deja instalată:
 - a) Scoateți sonda din suportul de sondă, fără a o deconecta.
 - b) Scoateți piulița suportului de sondă și înlocuiți-o cu opritorul furnizat.

Dacă sonda nu este deja instalată:

Conectați sonda la unitatea electronică.

- 4) Porniți unitatea electronică.
- 5) Accesați meniul « Electrolysis - ORP Calibration ».
- 6) Navigați prin meniuri urmând instrucțiunile de mai jos:

Electrolysis
ORP Calibration

OK

ORP Calibration
Solution 470 mV

OK

ORP Calibration
In Progress

→ Introduceți sonda în soluția de calibrare ORP, apoi așteptați câteva minute.

→ Nu atingeți sonda.

(Așteptați câteva secunde)

ORP Calibration
Success

sau

ORP Calibration
Failed

→ a) Clătiți sonda sub jet de apă, apoi lăsați-o să se usuce fără a o șterge.
b) Instalați sonda în suportul de sondă.

→ Efectuați din nou navigarea cu instrucțiunile de mai sus, de mai multe ori dacă este necesar. În cazul în care calibrarea eșuează în continuare, înlocuiți sonda și efectuați o altă calibrare.

3.6.19. Activare/dezactivare regulare pH

Meniu	Setări posibile	Setare implicită
pH Regulation Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON

3.6.20. Injecție manuală

Meniu	Funcții	Setări posibile	Setare implicită	Instrucțiuni
pH Regulation Manual Injection	<ul style="list-style-type: none"> • Amorsarea pompei peristaltice și umplerea țevilor semirigide. • Injecție corector de pH. • Mijloace de verificare a funcționării corecte a pompei peristaltice. 	De la 30 de secunde la 10 minute, în trepte de 30 de secunde.	1 minut	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Pentru a începe injecția:</u> Confirmați setarea duratei. (Pompa peristaltică rulează, iar o numărătoare inversă a cronometrului este afișată în timp real.) • <u>Pentru a face o pauză și a relua injecția:</u> Apăsați pe OK. • <u>Pentru a opri injecția:</u> Apăsați pe ↶.

3.6.21. Comunicare Bluetooth

Meniu	Setare	Funcție	Setări posibile	Setare implicită
Communication Bluetooth	Mod	Activare/dezactivare comunicare Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON
	Asociere	<ul style="list-style-type: none"> • Detectare dispozitive conectabile în apropierea unității electronice (în 60 de secunde). • Conectare în rețea a unității electronice și a dispozitivelor conectate. 		-
	Resetare	Eliminarea rețelei care conectează unitatea electronică la dispozitivele conectate.		


→ În timpul unei actualizări a software-ului unității electronice efectuate prin Bluetooth, cele 2 LED-uri (roșu și verde) clipesc alternativ.

3.6.22. Test de clorinare

→ Această funcție este destinată utilizării de către profesioniști pentru operațiunile de întreținere a echipamentului.

Meniu	Navigare
Electrolysis Electrolyse Test	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolysis Electrolyse Test</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test In Progress XXX s</div> <p>→ Numărătoare inversă în timp real</p> <p>(Așteptați câteva secunde)</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Success</div> <p style="text-align: center;">sau</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cont. Problem</div> <p style="text-align: center;">sau</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cell. Problem</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">OK</div> <p>→ <u>Mentineți apăsat.</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Test Results I+ = XX.X U+ = XX.X</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto;">↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Test Results I- = XX.X U- = XX.X</div> <p style="font-size: 2em;">}</p> <p>Curenți și tensiuni care alimentează celula, pe fiecare direcție de inversare a polarității (valori doar în scop ilustrativ).</p>

3.6.23. Resetare setări

Meniu	Avertisment important
Parameters Restore Param.	 <p>Resetarea parametrilor anulează toate setările efectuate (configurarea din fabrică).</p>

3.7. Siguranță

3.7.1. Modul de iernare

- **Modul de iernare:**
 - este activat implicit.
 - pornește automat de îndată ce temperatura apei scade sub 15°C.
- **Când modul de iernare este activat:**
 - Mesajul « Low Temp Mode » este afișat.
 - Producția este oprită.
 - Regularea pH-ului se menține dacă este activată.
- **Pentru a opri modul de iernare:** apăsați pe **OK**.
- **Pentru a dezactiva modul de iernare:** accesați meniul « Parameters - Alarms », « Alarms - Low Temp ».

3.7.2. Alarmer

- **Toate alarmele sunt activate implicit.**
- **Orice alarmă care este activată apare imediat pe ecran.**
- **Pentru a elimina o alarmă:** apăsați butonul **OK** sau **↻** (apăsare scurtă sau lungă, în funcție de alarmă).

MESAJ AFIȘAT / EROARE DETECTATĂ	ACȚIUNE AUTOMATĂ IMEDIATĂ		CAUZĂ	VERIFICĂRI ȘI REMEDIERI	OPȚIUNE DE DEZACTIVARE DIN MENIUL « Parameters - Alarms »
	Oprire producție	Oprire regulare pH			
Alarm pH Can empty	Nu	Da	Recipient corector de pH gol.	Înlocuiți recipientul corectorului de pH	Da
Alarm Cell Current	Da	Nu	Problemă la celulă.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă celula este scalată. • Inspectați și, dacă este necesar, ajustați frecvența de inversare a curentului care alimentează celula (meniul « Electrolysis - Inversion »). • Verificați dacă la bornele celulei conexiunile electrice sunt suficient de strânse și nu sunt oxidate. • Verificați dacă este în stare bună cablul de alimentare al celulei. • Verificați conectarea corectă a conectorului cablului de alimentare al celulei la unitatea electronică. • Ca ultimă soluție, înlocuiți celula. 	Nu

MESAJ AFIȘAT / EROARE DETECTATĂ	ACȚIUNE AUTOMATĂ IMEDIATĂ		CAUZĂ	VERIFICĂRI ȘI REMEDIERI	OPȚIUNE DE DEZACTIVARE DIN MENIUL « Parameters – Alarms »
	Oprire producție	Oprire regulare pH			
Alarm Flow	Da	Da	Debit insuficient de apă prin circuitul de filtrare.	<p>Verificați că:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● senzorul de debit este conectat la unitatea electronică. ● senzorul de debit este activat (meniul « Parameters – Sensors »). ● supapele de pe circuitul de filtrare sunt deschise. ● pompa de filtrare funcționează corect. ● circuitul de filtrare nu este blocat. ● este suficientă apă în piscină. 	Nu
Alarm Com. Failure	Da	Nu	Pierderea comunicării între placa de control și placa de alimentare a unității electronice.	Contactați un profesionist.	Nu
Alarm pH Calibration	Nu	Da	Sonda de pH calibrată incorect.	Efectuați o calibrare a sondei de pH.	Da
Alarm :: Injection	Nu	Da	Serie de 5 încercări nereușite de corectare a pH-ului.	<ul style="list-style-type: none"> ● Asigurați-vă că recipientul corectorului de pH nu este gol. ● Efectuați o injecție manuală (meniul « pH Regulation – Manual Injection »). ● Verificați starea filtrului cu balast și a conectorului de injecție. ● Verificați setările din meniurile « pH Regulation – Setpoint », « pH Regulation – Connector » și « Parameters – Volume ». ● Efectuați o calibrare a sondei de pH. 	Da
Alarm No water	Da	Da	Cantitate insuficientă de apă în circuitul de filtrare.	Verificați dacă pompa de filtrare funcționează corect.	Da
Alarm ORP Regulation	Da	Nu	Măsurătoarea ORP în afara toleranței timp de 24 de ore (diferență de ± 400 mV față de punctul setat ORP).	<ul style="list-style-type: none"> ● Efectuați « Electrolysis Test ». ● Efectuați o calibrare a sondei ORP. ● Accesați meniul « Electrolysis – ORP Prod. » și verificați dacă punctul setat de producție este la 100 %. 	Da

MESAJ AFIȘAT / EROARE DETECTATĂ	ACȚIUNE AUTOMATĂ IMEDIATĂ		CAUZĂ	VERIFICĂRI ȘI REMEDIERI	OPȚIUNE DE DEZACTIVARE DIN MENIUL « Parameters - Alarms »
	Oprire producție	Oprire regulare pH			
Alarm Low Salt	Da	Nu	Nivel de sare mai mic de 2.5 g/l (sau 1.5 g/l dacă există echipament cu conținut scăzut de sare).	<ul style="list-style-type: none"> Verificați nivelul de sare din piscină folosind un kit de testare recent. Completați cu sare dacă este necesar, astfel încât să obțineți un nivel de sare de 5 kg/m³ (sau 2.5 kg/m³ pentru echipamentele cu conținut scăzut de sare). 	Da
			Cantitate insuficientă de apă în circuitul de filtrare.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă tubulatura la nivelul senzorului de sare este umplută complet cu apă. Dacă este necesar, completați apa din piscină. 	

3.7.3. Precauții importante privind pompa peristaltică

Când se afișează unul dintre cele 2 mesaje de mai jos, pompa peristaltică rulează.

Manual Injection
XX:XX → Numărătoare inversă în timp real

sau

pH Injection
In Progress



În acest caz, nu îndepărtați niciodată panoul frontal al unității electronice.

→ **În caz de îndoieli privind funcționarea corectă a pompei peristaltice:**

- 1) Opriti unitatea electronică.
- 2) Scoateți capacul frontal al unității electronice.
- 3) Scoateți furtunul flexibil din interiorul pompei peristaltice.
- 4) Efectuați o injecție manuală în vid.

3.8. Informații suplimentare

Meniu	Semnificație
Soft Version MASTER: XX.XX.XX	Program placă de control
Soft Version SLAVE: XX.XX.XX	Program card de alimentare
ID Code: XXXXXXXX	Cod de configurare
Serial Number: XXXX-XXXXXX-XXX	Număr serie
MAC Address: XXXXXXXXXXXX	Adresă MAC pentru conexiunea Bluetooth
MCU Temperature: XX°C	Temperatura internă în unitatea electronică

4. GARANȚIE

Înainte de a contacta dealerul dvs., vă rugăm să aveți următoarele la îndemână:

- factura dvs. de achiziție.
- nr. de serie al unității electronice.
- data de instalare a echipamentului.
- parametrii piscinei dvs. (salinitate, pH, niveluri de clor, temperatura apei, nivelul stabilizatorului, volumul piscinei, durata de filtrare zilnică etc.)

Pentru proiectarea acestui echipament au fost depuse toate eforturile și toată experiența noastră tehnică. Acesta a fost supus unor controale de calitate. Dacă, în ciuda întregii atenții și expertize implicate în fabricarea sa, trebuie să utilizați garanția noastră, aceasta se aplică numai înlocuirii gratuite a pieselor defecte ale echipamentului (excluzând costurile de transport în ambele direcții)

Perioadă de garanție (dovedită prin data facturii)

Unitate electronică: 2 ani.

Celulă : - minim 1 an în afara Uniunii Europene (*excluzând prelungirea garanției*).

- minim 2 ani în Uniunea Europeană (*excluzând prelungirea garanției*).

Sonde: în funcție de model.

Reparații și piese de schimb: 3 luni.

Perioadele indicate mai sus corespund garanțiilor standard. Totuși, ele pot varia în funcție de țara de instalare și de rețeaua de distribuție.

Domeniul de aplicare a garanției

Garanția acoperă toate piesele, cu excepția pieselor de uzură care trebuie înlocuite în mod regulat.

Echipamentul este garantat împotriva tuturor defectelor de fabricație în limitele stricte ale utilizării normale.

Servicii post-vânzare

Toate reparațiile vor fi efectuate în atelier.

Costurile de transport în ambele direcții sunt pe cheltuiala proprie a utilizatorului.

Orice timp de neoperare și lipsa utilizării unui dispozitiv în cazul reparațiilor nu va da naștere la nicio cerere de despăgubire.

În toate cazurile, echipamentul este trimis întotdeauna pe riscul propriu al utilizatorului. Înainte de a prelua livrarea, utilizatorul trebuie să se asigure că se află în perfectă stare și, dacă este cazul, să noteze eventualele rezerve pe bonul de expediție al transportatorului. Confirmați cu transportatorul în termen de 72 de ore prin scrisoare înregistrată cu confirmare de primire.

Înlocuirea în garanție nu va prelungi în niciun caz perioada de garanție inițială.

Limita de aplicare a garanției

Pentru a îmbunătăți calitatea produselor sale, producătorul își rezervă dreptul de modificare a caracteristicilor produselor în orice moment fără notificare.

Această documentație este furnizată doar în scop informativ și nu este obligatorie din punct de vedere contractual față de terți.

Garanția producătorului, care acoperă defectele de producție, nu trebuie confundată cu operațiunile descrise în acest document.

Instalarea, întreținerea și, în general, orice întreținere a produselor producătorului trebuie efectuate numai de profesioniști. De asemenea, această lucrare trebuie efectuată în conformitate cu standardele în vigoare din țara de instalare la momentul instalării. Utilizarea altor piese decât cele originale anulează garanția imediat pentru întregul echipament.

Următoarele sunt excluse din garanție:

- Echipamente și forță de muncă furnizate de terți la instalarea dispozitivului.
- Deteriorări cauzate de instalarea neconformă cu instrucțiunile.
- Probleme cauzate de modificări, accidente, utilizare greșită, neglijență din partea profesioniștilor sau utilizatorilor finali, reparații neautorizate, incendii, inundații, fulgere, îngheț, conflict armat sau orice alte evenimente de forță majoră.

Orice echipament deteriorat din cauza nerespectării instrucțiunilor privind siguranța, instalarea, utilizarea și întreținerea cuprinse în această documentație nu va fi acoperit de garanție.

În fiecare an, aducem îmbunătățiri produselor și software-ului nostru. Aceste noi versiuni sunt compatibile cu modelele anterioare. Noile versiuni de hardware și software nu pot fi adăugate la modelele anterioare sub garanție.

Implementarea garanției

Pentru mai multe informații privind această garanție, contactați dealerul dvs. sau serviciul nostru Post-vânzare. Toate solicitările trebuie să fie însoțite de o copie a facturii de achiziție.

Legislație și litigii

Această garanție este supusă legii franceze și tuturor directivelor europene sau tratatelor internaționale în vigoare la momentul revendicării, aplicabile în Franța. În cazul unor litigii privind interpretarea sau executarea sa, Înalta Curte din Montpellier (Franța) va avea competență exclusivă.

Distribuidor: Aquashop Kft.
Adresa: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
tel.: +36 70/673 45 25
web: aquashop.hu



1. FUNKCIE ZARIADENIA	2
2. SCHÉMA INŠTALÁCIE	3
3. ELEKTRICKÁ JEDNOTKA	4
3.1. Uvedenie do prevádzky	4
3.2. Tlačidlá	4
3.3. LED kontrolky	5
3.4. Displej	5
3.5. Navigácia v menu	6
3.6. Funkcie	7
3.6.1. Nastavenie jazyka	7
3.6.2. Nastavenie dátumu a času	7
3.6.3. Nastavenie objemu bazéna	7
3.6.4. Nastavenia týkajúce sa prípravku na úpravu hodnoty pH	7
3.6.5. Nastavenie koncentrácie prípravku na úpravu hodnoty pH	7
3.6.6. Nastavenie senzora	8
3.6.7. Kalibrácia senzora teploty	9
3.6.8. Kalibrácia merania množstva soli	9
3.6.9. Kalibrácia merania hodnoty pH.	9
3.6.10. Nastavenie frekvencie zmeny polarity prúdu napájajúceho článok	9
3.6.11. Výber prevádzkového režimu solinátora	9
3.6.12. Nastavenie základnej hodnoty produkcie	10
3.6.13. Nastavenie základnej hodnoty pH	10
3.6.14. Nastavenie základnej hodnoty ORP	10
3.6.15. Režim Boost	10
3.6.16. Kalibrácia sond: dôležité predbežné informácie	11
3.6.17. Kalibrácia pH sondy	11
3.6.18. Kalibrácia ORP sondy	12
3.6.19. Aktivácia/deaktivácia regulácie hodnoty pH	12
3.6.20. Manuálne vstrekovanie	12
3.6.21. Komunikácia pomocou Bluetooth	13
3.6.22. Testovanie rozkladu soli	13
3.6.23. Obnovenie nastavení	13
3.7. Bezpečnosť	14
3.7.1. Zazimovanie	14
3.7.2. Alarmy	14
3.7.3. Dôležité bezpečnostné opatrenia týkajúce sa peristaltického čerpadla	16
3.8. Ďalšie informácie	16
4. Záruka	17

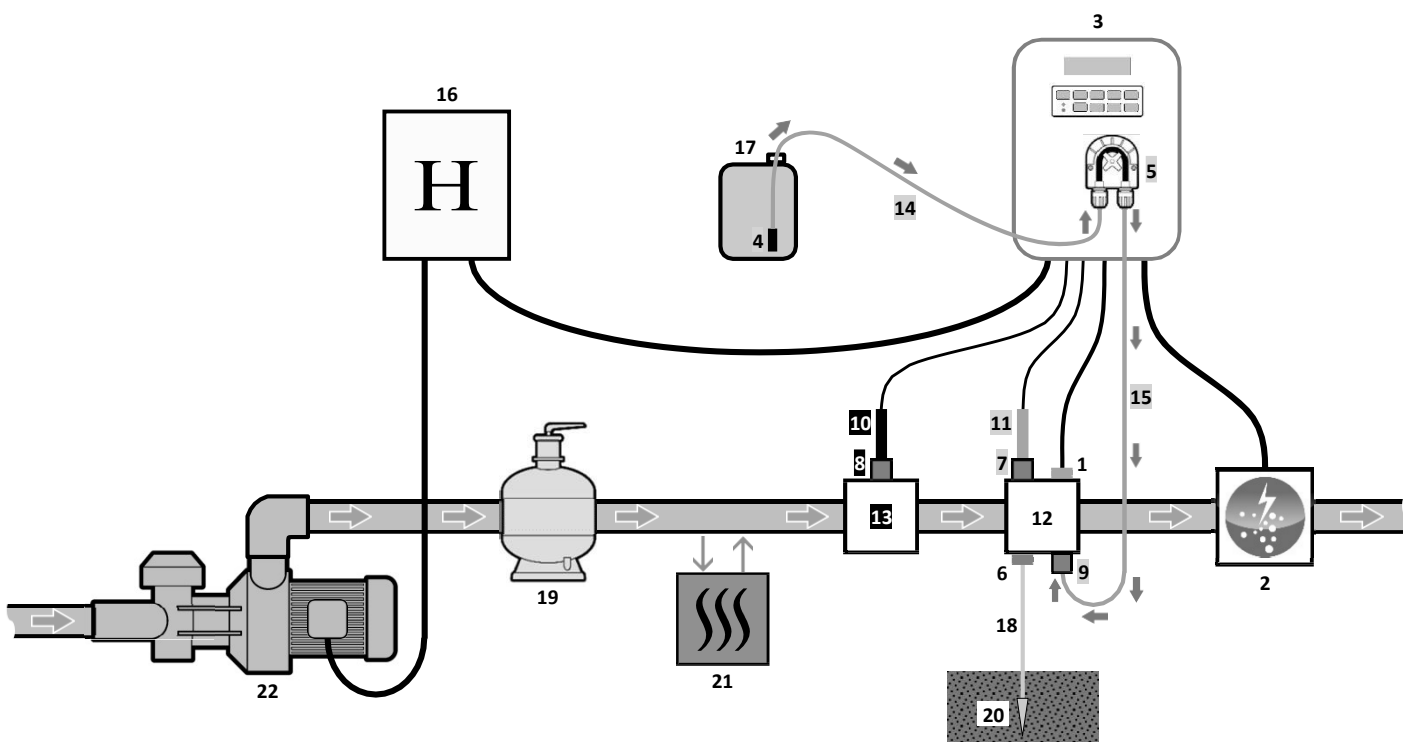
1. FUNKCIE ZARIADENIA

Model	Produkcia chlóru elektrolyzou	Regulácia hodnoty pH	Monitorovanie produkcie chlóru pomocou ORP sondy
UNO	✓		
DUO	✓	✓	
PRO	✓	✓	✓

2. SCHÉMA INŠTALÁCIE

I

- Elektrické spoje na úrovni článku nesmú smerovať nahor, aby sa na nich neusadzovala voda alebo vlhkosť.
- Nádrž na prípravok na úpravu hodnoty pH musí byť umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od elektrických prístrojov a iných chemických látok.



VYSVETLIVKY FARIEB:

Model UNO: biela

Model DUO: biela + sivá

Model PRO: biela + sivá + čierna

1 : Senzor soli/teploty/vodnej hladiny (voliteľné)

2 : Článok

3 : Riadiaca jednotka

4 : Filter so záťažou

5 : Peristaltické čerpadlo

6 : Uzemnenie (voliteľné)

7, 8 : Držiak sondy

9 : Konektor vstrekovacej trysky

10 : ORP sonda

11 : pH sonda

12, 13 : Kryt

14, 15 : Poloflexibilné hadice

PRÍSLUŠENSTVO NETVORÍ:

16 : Napájací zdroj

17 : Nádrž na prípravok na úpravu hodnoty pH

18 : Medený kábel

19 : Filtrácia

20 : Uzemňovacia tyč

21 : Tepelné čerpadlo

22 : Obehové čerpadlo







3. ELEKTRICKÁ JEDNOTKA

3.1. Uvedenie do prevádzky

Pri prvom zapnutí elektrickej jednotky vykonajte nasledujúce nastavenia.

Menu	Možné nastavenia	Navigácia
Langues FRANCAIS (Jazyk)	<ul style="list-style-type: none"> • Français (francúzsky) • English (anglický) • Deutsch (nemecký) • Español (španielsky) • Italiano (taliansky) • Nederlander (holandský) • Portugués (portugalský) 	Na pohyb v menu použite tlačidlá ↑ ↓ a na výber parametra tlačidlo OK .
Volume (Objem bazéna) 50 m ³	od 10 do 200 m ³ , jedno stlačenie: 10 m ³ .	
Date (Dátum) 01/01/01	deň/mesiac/rok	
Time (Čas) XX:XX	hodina/minúta	
Display (Displej) In line	<ul style="list-style-type: none"> • Riadkové zobrazenie • Zobrazenie všetkých údajov 	

3.2. Tlačidlá

Tlačidlo (podľa modelu)	FUNKCIA
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Zapne riadiacu jednotku. → Niekoľko minút po zapnutí sa automaticky spustí produkcia (s kontrolou ORP alebo bez nej). • Vypne riadiacu jednotku (stlačte a podržte). → Pri vypnutí sa vypne obrazovka a zelená LED kontrolka a rozsvieti sa červená LED kontrolka. → Pri aktívnom alarme, najprv stlačte tlačidlo , ktorým ho vypnete. • Otvorenie menu
BOOST	Spustenie režimu Boost na 24 hodín.
T°C	<ul style="list-style-type: none"> • Zobrazenie teploty vody na niekoľko sekúnd (len keď je displej v režime «In line display», teda v režime riadkového zobrazenia). • Otvorenie menu «Parameters - Temp. Adjust.» (stlačte a podržte).
SALT	<ul style="list-style-type: none"> • Zobrazenie množstva soli na niekoľko sekúnd (len keď je displej v režime «In line display»). • Otvorenie menu «Parameters - Salt Adjust.» (stlačte a podržte).
pH	→ Toto tlačidlo je k dispozícii len na modeloch DUO a PRO
	Výber hodnoty alebo položky menu
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Zrušenie záznamu • Návrat do predchádzajúceho menu • Deaktivácia režimu Boost
OK 	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrdenie pokynu • Vstup do menu • Zrušenie alarmu

3.3. LED kontrolky

Farba	Stav	Vysvetlenie
Zelená	Nepretržite svieti	Prebieha produkcia
Červená	Nepretržite svieti	Riadiaca jednotka je vypnutá alebo je aktívny zimný režim
	Bliká	Spustil sa alarm

3.4. Displej

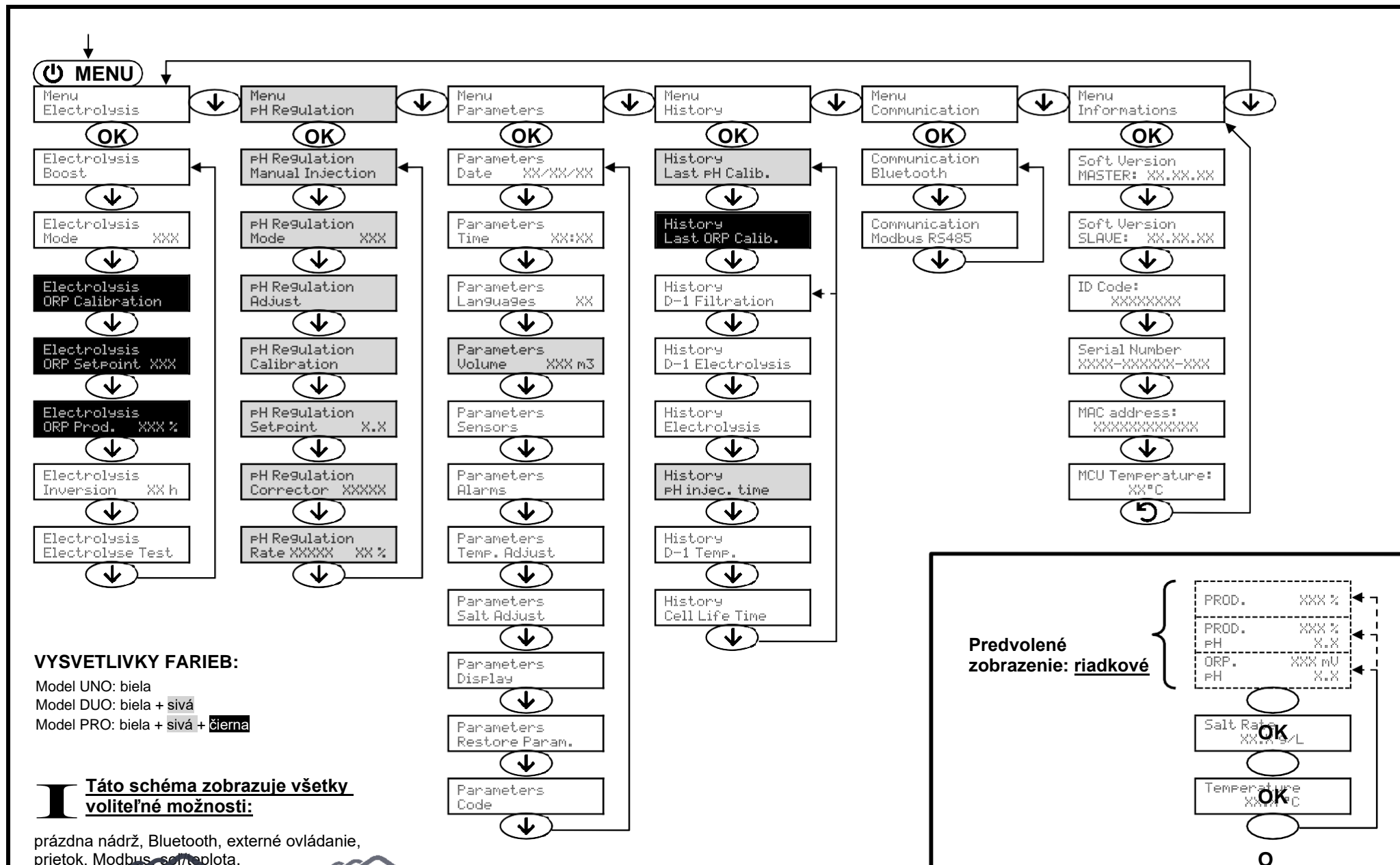
- **Ak displej bliká:** informácie čakajúce na potvrdenie alebo aktívny alarm.
- **Ak displej neblinká:** potvrdené informácie alebo len na čítanie.

MODEL	ZÁKLADNÝ REŽIM DISPLEJA		VYSVETLENIE	
	Nastavenie v menu « _ »	Prehľad		
UNO	Riadkové zobrazenie	PROD. XXX %	Základná hodnota produkcie Bodka za « PROD » znamená, že prebieha produkcia (ďalšia indikácia zelenou LED kontrolkou).	
	Zobrazenie ovládacieho panela	XXX % XX.X °C XX.X °C	Základná hodnota produkcie Bodka za « » znamená, že prebieha produkcia (ďalšia indikácia zelenou LED kontrolkou). Množstvo soli	Teplota vody
DUO PRO (1)	Riadkové zobrazenie	== XXX % X.X	Základná hodnota produkcie Bodka za « » znamená, že prebieha produkcia (ďalšia indikácia zelenou LED kontrolkou).	
	Zobrazenie ovládacieho panela	PROD. - XXX % XX.X °C XX.X °C	Hodnota pH Množstvo soli	Teplota vody
PRO (2)	Riadkové zobrazenie	ORP. XXX mV X.X	Hodnota ORP Bodka za « » znamená, že prebieha produkcia (ďalšia indikácia zelenou LED kontrolkou).	
	Zobrazenie ovládacieho panela	XXX mV XX.X °C XX.X °C	Hodnota ORP Bodka za « » znamená, že prebieha produkcia (ďalšia indikácia zelenou LED kontrolkou).	Množstvo soli
			Hodnota pH	Teplota vody

(1): Ak je solinátor v prevádzkovom režime „%“.

(2): Ak je solinátor v prevádzkovom režime „ORP“.

3.5. Navigácia v menu



3.6. Funkcie

3.6.1. Nastavenie jazyka

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Languages 	<ul style="list-style-type: none">• Français (francúzsky)• English (anglický)• Deutsch (nemecký)• Español (španielsky)• Italiano (taliansky)• Nederlander (holandský)• Portugués (portugalský)	Frçais (francúzsky)

3.6.2. Nastavenie dátumu a času

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Date XX/XX/XX	deň/mesiac/rok	01/01/01
Parameters Time XX:XX	hodina/minúta	náhodné

3.6.3. Nastavenie objemu bazéna

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Volume XXX m ³	10 – 200 m ³ , jedno stlačenie: 10 m ³ .	50 m ³

3.6.4. Nastavenie týkajúce sa prípravku na úpravu hodnoty pH

Menu	Možnosti	Vysvetlenie	Predvolené nastavenie
pH Regulation Connector XXXX	Acid (kyslosť)	pH-	Kyslosť
	Base (zásaditosť)	pH+	

3.6.5. Nastavenie koncentrácie prípravku na úpravu hodnoty pH

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
pH Regulation Rate XXXX XX %	5 – 55 %, jedno stlačenie = 1 %	37 %

3.6.6. Nastavenie senzora

Menu	Senzor	Nastavenie	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Sensors	Cover/Ext cmd (Kryt/exter. príkaz)	Prev. režim	<ul style="list-style-type: none"> • Cover (kryt) • OFF • Ext cmd 	Cover
		Opcia	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Flow/pH Can (prietok/nádrž)	Prev. režim	<ul style="list-style-type: none"> • Flow (prietok) • OFF • pH Can 	OFF
		Opcia	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Salt (soľ)	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON 	ON
	Temperature (teplota)	-	<ul style="list-style-type: none"> • OFF 	ON

Ext cmd: externý príkaz

pH Can: senzor prázdnej nádrže na prípravok na úpravu hodnoty pH

ON: zapnutý senzor

OFF: vypnutý senzor

NO: spínač je za normálnych okolností otvorený

NC: spínač je za normálnych okolností zatvorený

Aktívny senzor	Vysvetlenie symbolu	Symbol zobrazený na displeji	Produkcia chlóru	Regulácia hodnoty pH
Cover (kryt)	Kryt otvorený	-	Prebieha	Prebieha
	Kryt zatvorený	Cover	Pätina normálu*	
External command (externý príkaz)	Aktívny príkaz	-	Prebieha	Prebieha
	Príkaz nie je aktívny	Ext	Neprebieha	
Flow (prietok)	Správny prietok	-	Prebieha	Neprebieha
	Žiadny prietok	Alarm Flow	Neprebieha	
Empty container (prázdna nádrž)	Prázdna nádrž na prípravok	Alarm pH Can empty	Prebieha	Prebieha
	Nádrž na prípravok nie je prázdna	-	Prebieha	
Salt (soľ)	Množstvo soli je nižšie ako 2,5 g/l (alebo ako 1,5 g/l pri verzii Low Salt)	Alarm Low Salt	Neprebieha	Prebieha
	Množstvo soli je vyššie alebo sa rovná 2,5 g/l (alebo ako 1,5 g/l pri verzii Low Salt)	-	Prebieha	
Temperature (teplota)	Teplota vody je nižšia ako 15 °C	Low Temp Mode	Neprebieha	Prebieha
	Teplota vody je vyššia alebo sa rovná 15 °C	-	Prebieha	

*Nastaviteľná hodnota v prípade modelu **PRO**.

3.6.7. Kalibrácia senzora teploty

→ Ak je senzor teploty vypnutý, nezobrazí sa nasledujúce menu.

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Temp. Adjust	Nastaviteľná odchýlka od zobrazenej hodnoty od -5 °C do +5 °C, jedno stlačenie: 0,5 °C.	Zobrazenie nameranej hodnoty

3.6.8. Kalibrácia merania množstva soli

→ Ak je senzor soli vypnutý, nezobrazí sa nasledujúce menu.

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Parameters Salt Adjust	Nastaviteľná hodnota od 1,5 g/l do 8 g/l, jedno stlačenie: 0,1 g/l	Zobrazenie nameranej hodnoty

3.6.9. Kalibrácia merania hodnoty pH

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
pH Regulation Adjust	Nastaviteľná hodnota od 6,5 do 7,5, jedno stlačenie: 0,1	Zobrazenie nameranej hodnoty

3.6.10. Nastavenie frekvencie zmeny polarity prúdu napájajúceho článok

I Cieľom zmeny polarity je zabrániť usadzovaniu vodného kameňa na článku. Zmena polarity by sa mala nastaviť podľa nasledujúcej tabuľky, aby sa zabezpečilo dlhodobé správne fungovanie článku.

Tvrdosť vody (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Zmena polarity (h)	16	10	8	6	4	2

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Electrolysis Inversion XX h	Nastaviteľná hodnota od 2 do 24, jedno stlačenie: 1	6 h

3.6.11. Výber prevádzkového režimu solinátora

Menu	Možnosti (podľa modelu)	Vysvetlenie	Predvolené nastavenie
Electrolysis Mode XXX	%	Nepretržitá produkcia podľa prednastavenej hodnoty	<ul style="list-style-type: none"> Modely UNO a DUO: %. Model PRO: ORP.
	ORP	Kontrola produkcie pomocou ORP sondy podľa základnej hodnoty ORP a základnej hodnoty produkcie ORP.	
	(OFF) vypnutý	Deaktivácia článku solinátora.	

→ Vybraný režim sa zobrazí na domovskej obrazovke (« PROD » v %, « ORP » v mV).

3.6.12. Nastavenie základnej hodnoty produkcie

Prev. režim solinátora	Menu	Vlastné nastavenia	Možnosti nastavenia	Predvolené nastavenie
%	<i>Prednastavený displej</i>	Vyberte hodnotu pomocou tlačidiel \uparrow \downarrow (potvrdenie nie je potrebné)	<ul style="list-style-type: none"> 1 % - 100 %, jedno stlačenie: 1 % 0 % alebo vypnutá produkcia (podľa prevádzkového režimu solinátora) 	100 %
ORP	Electrolysis ORP Prod. XXX %	-		

3.6.13. Nastavenie základnej hodnoty pH

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
pH Regulation Setpoint X.X	Nastaviteľná hodnota od 6,8 do 7,6, jedno stlačenie: 0,1	7,2

3.6.14. Nastavenie základnej hodnoty ORP

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
Electrolysis ORP SetPoint XXX	200 – 900, jedno stlačenie: 10	670 mV

3.6.15. Prevádzkový režim Boost

Mód Boost:


- základnú hodnotu produkcie nastavuje na 125 % na určité obdobie,
- kedykoľvek sa dá vypnúť,
- dá sa použiť, keď je potreba chlóru súrna.

Prevádzkový režim Boost nenahrádza bežný chlórový šok v prípadoch, keď voda nie je vhodná na kúpanie.

- Ak sa prevádzkový režim Boost počas prevádzky manuálne reštartuje, režim Boost sa obnoví na zobrazenú dobu trvania.
- Ak sa zapol alarm, režim Boost nie je možné aktivovať. Ak chcete aktivovať režim Boost, počkajte niekoľko sekúnd po vypnutí alarmu.
- Ak sa režim Boost ukončí alebo je zastavený, produkcia pokračuje podľa nastavenej základnej hodnoty.
- Prevádzkový režim Boost je aktívny aj po vypnutí riadiacej jednotky.

Prevádzka v prípade zakrytia pomocou senzora :

- Prevádzkový režim Boost nie je možné aktivovať pri zatvorenom kryte.
- Ak zatvoríte kryt počas prevádzky režimu Boost, ten sa automaticky deaktivuje.

Menu	Možnosti nastavenia	Predvolené nastavenie	Zapnutie	Spätná väzba (v závislosti od režimu displeja)	Vypnutie
Electrolysis Boost	<ul style="list-style-type: none"> 12 h 24 h 	24 h	Spustí sa automaticky po schválení doby trvania.	Bo 12 h Bo 24 h Boost.12 h Boost.24 h	Stlačte tlačidlo 

3.6.16. Kalibrácia sond: dôležité predbežné informácie

→ Pôvodná pH sonda je už kalibrovaná, preto ju netreba kalibrovať pri uvedení zariadenia do prevádzky.

I **PH a ORP sondy však musia byť kalibrované na začiatku každej sezóny pri ich opätovnom uvedení do prevádzky a po každej výmene sond.**

3.6.17. Kalibrácia pH sondy

1) Otvorte kalibračné roztoky pH 7 a pH 10 (používajte len jednorazové kalibračné roztoky).

2) Vypnite filtráciu (a s ňou aj riadiacu jednotku).

3) Ak je sonda nainštalovaná:

a) Vyberte sondu z držiaka sondy bez jej odpojenia.

b) Odstráňte maticu držiaka sondy a nahradte ju dodanou zátkou.

Ak sonda nie je nainštalovaná:

Pripojte sondu k riadiacej jednotke.

4) Zapnite riadiacu jednotku.

5) Vyberte « pH Regulation - Calibration » z menu.

6) V menu postupujte takto:

pH Regulation
Calibration

OK

pH Calibration
Solution 7.0

→ Umiestnite sondu do kalibračného roztoku pH 7 a počkajte niekoľko minút.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Nedotýkajte sa sondy.

(Počkajte niekoľko sekúnd)

pH Calibration
Solution 10.0

→ a) Opláchnite sondu pod tečúcou vodou a nechajte ju vyschnúť bez utierania.
b) Umiestnite sondu do kalibračného roztoku pH 10 a počkajte niekoľko minút.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Nedotýkajte sa sondy.

(Počkajte niekoľko sekúnd)

pH Calibration
Success

→ a) Opláchnite sondu pod tečúcou vodou a nechajte ju vyschnúť bez utierania.
b) Umiestnite sondu do držiaka sondy.

or

pH Calibration
Failed

→ Zopakujte vyššie uvedené pokyny, v prípade potreby aj niekoľkokrát. Ak je kalibrácia naďalej neúspešná, vymeňte sondu a vykonajte ďalšiu kalibráciu.

3.6.18. Kalibrácia ORP sondy

- 1) Otvorte kalibračný roztok ORP 470 mV.
- 2) Vypnite filtráciu (a s ňou aj riadiacu jednotku).
- 3) Ak je sonda nainštalovaná:
 - a) Vyberte sondu z držiaka sondy bez jej odpojenia.
 - b) Odstráňte maticu držiaka sondy a nahradte ju dodanou zátkou.

Ak sonda nie je nainštalovaná:

Pripojte sondu k riadiacej jednotke.

- 4) Zapnite riadiacu jednotku.
- 5) Vyberte « Electrolisis - ORP Calibration » z menu.
- 6) V menu postupujte takto:

Electrolisis
ORP Calibration

OK

ORP Calibration
Solution 470 mV

OK

ORP Calibration
in Progress

→ Umiestnite sondu do kalibračného roztoku ORP a počkajte niekoľko minút.

→ Nedotýkajte sa sondy

(Počkajte niekoľko sekúnd)

ORP Calibration
Success

or

ORP Calibration
Failed

→ a) Opláchnite sondu pod tečúcou vodou a nechajte ju vyschnúť bez utierania.
b) Umiestnite sondu do držiaka sondy.

→ Zopakujte vyššie uvedené pokyny, v prípade potreby aj niekoľkokrát. Ak je kalibrácia naďalej neúspešná, vymeňte sondu a vykonajte ďalšiu kalibráciu.

3.6.19. Aktivácia/deaktivácia regulácie hodnoty pH

Menu	Možnosti	Predvolené nastavenie
pH Regulation Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON

3.6.20. Manuálne vstrekovanie

Menu	Funkcie	Možnosti	Predvolené nastavenie	Pokyny
pH Regulation Manual Injection	<ul style="list-style-type: none"> • Naplnenie peristaltického čerpadla a poloflexibilných hadíc. • Vstrekovanie prípravku na úpravu hodnoty pH. • Nástroje na kontrolu správnej činnosti peristaltického čerpadla 	Nastaviteľná hodnota 30 sekúnd až 10 minút, jedno stlačenie: 30 sekúnd	1 minúta	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Spustenie vstrekovania:</u> potvrdte nastavenú dobu trvania. (Peristaltické čerpadlo je v prevádzke a začalo odpočítavanie.) • <u>Pozastavenie alebo opätovné spustenie:</u> stlačte tlačidlo OK. • <u>Zastavenie vstrekovania:</u> stlačte tlačidlo ↺.

3.6.21. Komunikácia pomocou Bluetooth

Menu	Nastavenie	Funkcie	Možnosti	Predvolené nastavenie
Communication Bluetooth	Mode (Prev. režim)	Vypnutie a zapnutie komunikácie pomocou Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON
	Pairing (Párovanie)	<ul style="list-style-type: none"> • Vyhľadávanie kompatibilných zariadení v okolí (60 sekúnd). • Prepojenie riadiacej jednotky s pripojenými zariadeniami. 		-
	Reset (Obnovenie)	Ukončenie prepojenia s pripojenými zariadeniami.		

→ Pri aktualizácii softvéru riadiacej jednotky cez Bluetooth striedavo blikajú LED kontrolky (červená aj zelená).

3.6.22. Testovanie rozkladu soli

→ Túto funkciu môžu používať odborníci pri údržbe zariadenia.

Menu	Navigácia
Electrolysis Electrolyse Test	

3.6.23. Obnovenie nastavení


Menu	Dôležité upozornenia
Parameters Restore Param.	<u>Obnovením parametrov sa vymažú všetky vykonané nastavenia (továrenská konfigurácia).</u>

3.7. Bezpečnosť

3.7.1. Zazimovanie

- **Prevádzkový režim zazimovania:**
 - je aktivovaný ako predvolený režim,
 - automaticky sa spustí, akonáhle teplota vody klesne pod 15 °C.
- **Keď je prevádzkový režim zazimovania aktívny:**
 - « Low Temp Mode » táto správa sa zobrazí na displeji,
 - rozklad soli nie je možný,
 - regulácia hodnoty pH je možná, ak je funkcia aktivovaná.
- **Ukončenie režimu zazimovania:** stlačte tlačidlo **OK**.
- **Deaktivácia režimu zazimovania:** postupujte takto « Parameters – Alarms », « Alarms – Low Temp » v menu.

3.7.2. Alarmy

- **V predvolenom nastavení sú aktivované všetky alarmy.**
- **Všetky aktívne alarmy sa okamžite zobrazia na displeji.**
- **Deaktivácia alarmu:** stlačte tlačidlo **OK** alebo  (krátko alebo dlho podľa alarmu).

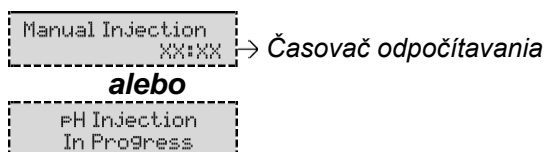
SPRÁVA/ ZISTENÁ CHYBA	OKAMŽITÁ AUTOMATICKÁ AKCIA		PRÍČINA	KONTROLY A OPATRENIA	MOŽNOSŤ VYPNUTIA V MENU « _____ »
	ZASTAVENIE PRODUKCIE	ZASTAVENIE REGULÁCIE HODNOTY pH			
ALARM pH Can empty	áno	nie	Nádrž na prípravok na úpravu hodnoty pH je prázdna	Vymeňte nádrž na prípravok na úpravu hodnoty pH.	áno
Alarm Cell Current	áno	nie	Problém s článkom	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie je usadený vodný kameň na článku. • Skontrolujte a v prípade potreby nastavte frekvenciu zmeny polarity prúdu. («Electrolysis – Inversion»). • Skontrolujte, či sú spojky článku dostatočne tesné a či nie sú skorodované. • Skontrolujte, či je napájací kábel článku v dobrom stave. • Skontrolujte, či je konektor napájacieho kábla článku správne pripojený k riadiacej jednotke. Ako posledné riešenie článok vymeňte.	nie

SPRÁVA/ ZISTENÁ CHYBA	OKAMŽITÁ AUTOMATICKÁ AKCIA		PRÍČINA	KONTROLY A OPATRENIA	MOŽNOSŤ VYPNUTIA V MENU « _____ »
	ZASTAVENIE PRODUKcie	ZASTAVENIE REGULÁCIE HODNOTY pH			
Alarm Flow	áno	nie	Nedostatočný prietok vody v cirkulačnom systéme	Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> je prietokový spínač pripojený k ovládaču, je prietokový spínač aktívny, («Parameters - Sensors ») sú ventily filtračného okruhu otvorené, pracuje obehové čerpadlo správne, nie je filtračný obvod zablokovaný, je v bazéne dostatok vody. 	nie
Alarm Com. Failure	áno	nie	Prerušila sa komunikácia medzi ovládacím panelom a napájacou jednotkou riadiacej jednotky	Obráťte sa na odborníka.	nie
Alarm pH Calibration	nie	áno	Sonda pH nie je správne kalibrovaná	Vykonajte kalibráciu pH sondy.	áno
Alarm pH Injection	nie	áno	Sonda pH nie je správne kalibrovaná 5 neúspešných sérií pokusov korekcie hodnoty pH	<ul style="list-style-type: none"> Presvedčte sa, že nádrž na prípravok na úpravu hodnoty pH nie je prázdna. Vykonajte ručné vstrekovanie. («pH Regulation - Manual Injection »). Skontrolujte stav filtra so záťažou a vstrekovacou tryskou. Skontrolujte nastavenia v menu «pH Regulation - Setpoint » «pH Regulation - Corrector » «Parameters - Volume » Vykonajte kalibráciu pH sondy. 	áno
Alarm No water	áno	áno	Nedostatočné množstvo vody v cirkulačnom systéme	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či obehové čerpadlo pracuje správne 	áno
Alarm ORP Regulation	áno	nie	Hodnota ORP je mimo tolerancie počas 24 hodín (odchýlka ± 400 mV od základnej hodnoty ORP).	<ul style="list-style-type: none"> Vykonajte test « Electrolysis Test ». Vykonajte kalibráciu ORP sondy. Vyhľadajte « Electrolysis - ORP Prod. » v menu a skontrolujte, či je základná hodnota produkcie 100 %.	áno

SPRÁVA/ ZISTENÁ CHYBA	OKAMŽITÁ AUTOMATICKÁ AKCIA		PRÍČINA	KONTROLY A OPATRENIA	MOŽNOSŤ VYPNUTIA V MENU « »
	ZASTAVENIE PRODUKCIE	ZASTAVENIE REGULÁCIE HODNOTY pH			
Alarm Low Salt	áno	nie	Množstvo soli je nižšie ako 2,5 g/l (alebo 1,5 g/l pre modely Low Salt)	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte množstvo soli v bazéne pomocou novej testovacej súpravy. V prípade potreby doplňte soľ tak, aby ste dosiahli množstvo 5 kg/m³ (alebo 2,5 kg/m³ v prípade modelu Low Salt). 	áno
			Nedostatočné množstvo vody v cirkulačnom systéme.	<p>Skontrolujte, či je množstvo vody v hadici pri snímači soli správne.</p> <p>V prípade potreby doplňte bazén vodou.</p>	

3.7.3. Dôležité bezpečnostné opatrenia týkajúce sa peristaltického čerpadla

Keď sa zobrazí jedno z nasledujúcich 2 hlásení, peristaltické čerpadlo pracuje.



I V tomto prípade nikdy neodstraňujte predný panel riadiacej jednotky.

→ **Ak máte pochybnosti vo vzťahu k správnej funkcii peristaltického čerpadla:**

- 1) Vypnite elektrickú jednotku.
- 2) Odstráňte predný panel riadiacej jednotky.
- 3) Odstráňte flexibilnú hadicu z peristaltického čerpadla.
- 4) Vykonajte manuálne vstrekovanie vákua.

3.8. Ďalšie informácie

Menu	Vysvetlenie
Soft Version MASTER: XX.XX.XX	Verzia softvéru základnej dosky
Soft Version SLAVE: XX.XX.XX	Verzia softvéru power karty
ID Code: XXXXXXXX	ID konfigurácie
Serial Number: XXXX-XXXXXX-XXX	Sériové číslo
MAC Address: XXXXXXXXXXXX	Adresa MAC pre Bluetooth pripojenie
MCU Temperature: XX°C	Vnútoraná teplota riadiacej jednotky

4. ZÁRUKA

Skôr ako sa obrátite na svojho predajcu, pripravte si nasledovné:

- doklad o kúpe,
- sériové číslo riadiacej jednotky,
- dátum inštalácie zariadenia,
- parametre bazéna (množstvo soli, hodnota pH, množstvo chlóru, teplota vody, množstvo stabilizátora, objem bazéna, denný čas filtrácie atď.).

Do vývoja tohto zariadenia sme vložili všetok naše úsilie a technické znalosti. Podrobili sme ho kontrolám kvality. Ak napriek našej snahe a odbornosti pri výrobe zariadenia musíte zariadenie reklamovať, záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu chybných súčiastok zariadenia (okrem prepravných nákladov v oboch smeroch).

Záručné lehoty (v prípade preukázania dátumu kúpy pomocou faktúry)

Riadiaca jednotka: 2 roky.

- Článok : - minimálne 1 rok mimo Európskej únie (*bez predĺženia záruky*).
- minimálne 2 roky v rámci Európskej únie (*bez predĺženia záruky*).

Sondy: v závislosti od modelu.

Opravy a náhradné diely: 3 mesiace.

Uvedené lehoty zodpovedajú štandardnej záruke. Môžu sa líšiť v závislosti od krajiny inštalácie a distribučnej siete.

Rozsah záruky

Záruka sa vzťahuje na všetky súčiastky, okrem súčiastok, ktoré sa musia pravidelne vymieňať, keďže podliehajú opotrebovaniu. V prípade tohto zariadenia poskytujeme záruku na všetky výrobné chyby, a to v rámci prísnych limitov bežného používania.

Popredajné služby

Všetky opravy sa vykonávajú v dielni.

Dopravné náklady v oboch smeroch znáša používateľ.

Prípadná porucha alebo nemožnosť používania zariadenia počas opravy nezakladá nárok na náhradu škody.

Zariadenie používateľ vždy posielajú na svoje vlastné riziko. Pred prevzatím zásielky sa používateľ musí uistiť, že zariadenie je v bezchybnom stave, a v prípade potreby zaznamenať prípadné výhrady do dodacieho listu dodávateľa. Prevzatie potvrdíte dopravcovi do 72 hodín doporučeným listom potvrdzujúcim prijatie.

Výmenou zariadenia v rámci záruky sa v žiadnom prípade nepredĺži pôvodná záručná lehota.

Obmedzenia týkajúce sa využitia záruky

Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť špecifikácie svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia s cieľom zlepšiť kvalitu svojich výrobkov. Táto dokumentácia slúži len na informačné účely a nezakladá žiadne zmluvné záväzky voči tretím stranám.

Záruka výrobcu na výrobné chyby by sa nemala zamieňať s opatreniami opísanými v tejto dokumentácii.

Inštaláciu, údržbu a akýkoľvek servis výrobkov výrobcu by mal vo všeobecnosti vykonávať len kvalifikovaný personál. Tieto opatrenia sa musia vykonať v súlade s normami platnými v danej krajine v čase inštalácie. Použitie iných ako originálnych súčiastok fakticky ruší záruku na celé zariadenie.

Záruka sa nevzťahuje na:

- inštaláciu zariadenia a práce vykonané treťou stranou pri inštalácii zariadenia,
- škody spôsobené inštaláciou, ktorá nie je v súlade s pokynmi,
- problémy spôsobené úpravou, nehodou, nesprávnym používaním, nedbalosťou odborníkov alebo koncových používateľov, neautorizovanou opravou, požiarom, povodňou, bleskom, mrazom, ozbrojeným konfliktom alebo akoukoľvek inou udalosťou vis maior.

Na zariadenie poškodené nedodržaním bezpečnostných pokynov, pokynov na inštaláciu, používanie a údržbu uvedených v tomto dokumente sa nevzťahuje záruka.

Každý rok vylepšujeme naše produkty a softvér. Tieto nové verzie sú kompatibilné s predchádzajúcimi modelmi. Nové verzie hardvéru a softvéru nie je možné dodať k predchádzajúcim modelom v rámci záruky.

Uplatnenie záruky

Pre ďalšie informácie o záruke kontaktujte svojho predajcu alebo náš zákaznícky servis. Ku každej žiadosti je potrebné priložiť kópiu dokladu o kúpe.

Právne predpisy a právne spory

Táto záruka podlieha francúzskemu právu a európskym smerniciam alebo medzinárodným zmluvám platným vo Francúzsku v čase uplatnenia nároku. V prípade akéhokoľvek sporu týkajúceho sa výkladu alebo plnenia tejto záruky má výlučnú právomoc Najvyšší súd v Montpellier (Francúzsko).

Distribútor: Aquashop Kft.
Adresa: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
tel.: +36 70/673 45 25
web: aquashop.hu



Distribútor: Aquashop Kft.
tel.: +36 70/673 45 25

Adresa: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
web: aquashop.hu

1. FUNKCIJE OPREME	2
2. ŠEMA INSTALACIJE	3
3. ELEKTRONSKA JEDINICA.....	4
3.1. Prvo puštanje u rad.....	4
3.2. Tastatura	4
3.3. LED lampice	5
3.4. Ekran	5
3.5. Navigacija u meniju.....	6
3.6. Opcije	7
3.6.1. Podešavanje jezika displeja.....	7
3.6.2. Podešavanje vremena i datuma	7
3.6.3. Specifikacija zapremine bazena	7
3.6.4. Specifikacija tipa pH korektora	7
3.6.5. Specifikacija koncentracije pH korektora	7
3.6.6. Podešavanje senzora	8
3.6.7. Kalibracija merenja temperature vode.....	9
3.6.8. Kalibracija merenja količine soli	9
3.6.9. Kalibracija merenja pH vrednosti	9
3.6.10. Podešavanje učestalosti inverzije struje koja napaja ćeliju	9
3.6.11. Izbor režima rada hlorinatora	9
3.6.12. Podešavanje zadate vrednosti proizvodnje	10
3.6.13. Podešavanje pH vrednosti	10
3.6.14. Podešavanje ORP-a.....	10
3.6.15. Boost režim rada	10
3.6.16. Kalibracija sonde: bitne informacije pre prvog puštanja u rad	11
3.6.17. Kalibracija sonde za merenje pH vrednosti	11
3.6.18. Kalibracija sonde za merenje ORP-a.....	12
3.6.19. Aktivacija/deaktivacija regulisanja pH vrednosti	12
3.6.20. Ručno injektiranje	12
3.6.21. Bluetooth komunikacija	13
3.6.22. Test hlorisanja	13
3.6.23. Resetovanje podešavanja	13
3.7. Zaštita.....	14
3.7.1. Zimski režim rada	14
3.7.2. Alarmi	14
3.7.3. Važne mere opreza u vezi sa peristaltičkom pumpom.....	16
3.8. Dodatne informacije	16
4. GARANCIJA	17

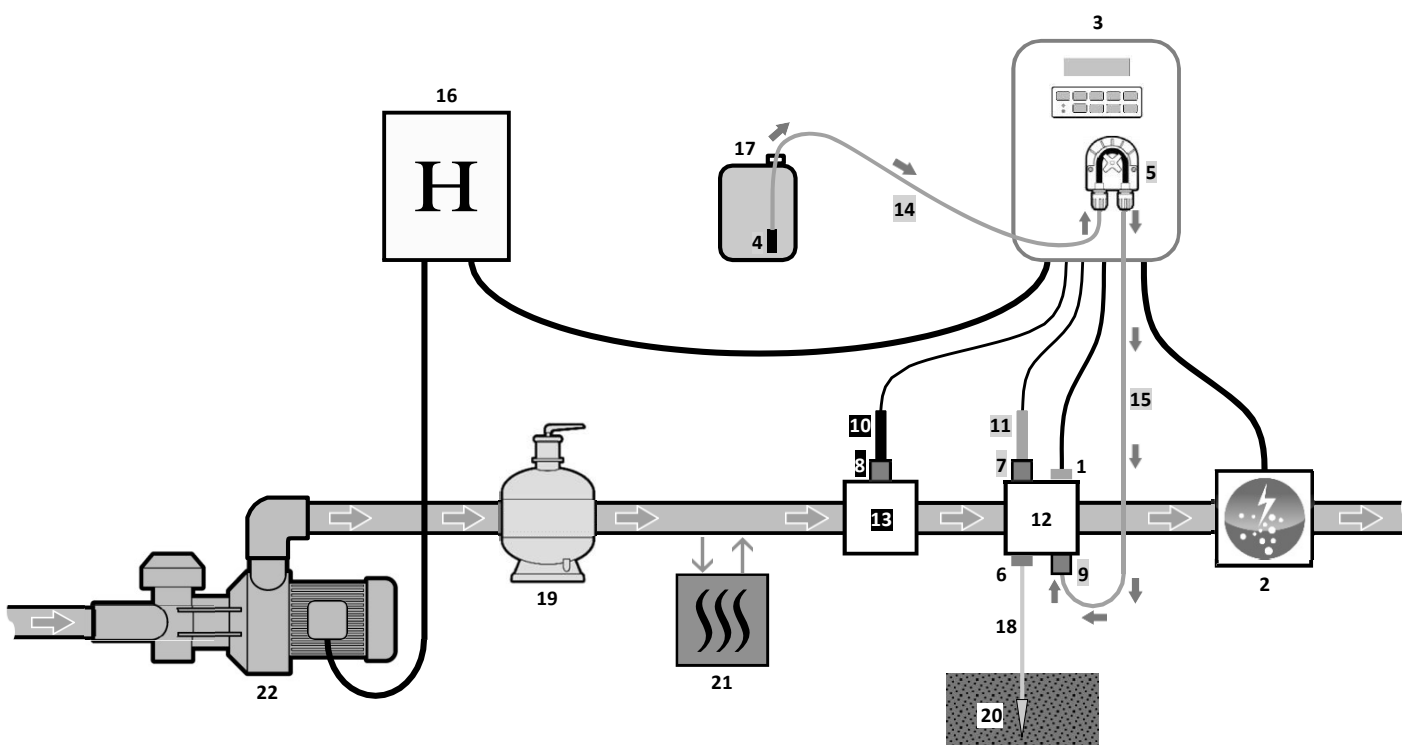
1. FUNKCIJE OPREME

Model	Proizvodnja hlora elektrolizom	Regulisanje pH vrednosti	Kontrola proizvodnje hlora korišćenjem sonde za merenje ORP-a
UNO	✓		
DUO	✓	✓	
PRO	✓	✓	✓

2. DIJAGRAM MONTAŽE

I

- Kako bi se izbeglo taloženje vode ili vlage, električni priključci ne smeju na nivou ćelije biti usmereni na gore.
- Sud pH korektora mora biti postavljen na bezbednoj udaljenosti od bilo kog električnog uređaja ili drugih hemikalija.



LEGENDA:

UNO model : belo.

DUO model : belo + sivo.

PRO model : belo + sivo + crno.

1 : Senzor soli / temperature / niskog nivoa vode (opciono)

2 : Ćelija

3 : Jedinica za elektroniku

4 : Balastni filter

5 : Peristaltička pumpa

4 : Uzemljenje bazena (neobavezno)

7, 8 : Držać sonde

9 : Priključak za injektiranje

10 : Sonda za ORP

11 : Sonda za pH

12, 13 : Podupirač

14, 15 : Polu-fleksibilne cevi

DELOVI KOJI SE NE ISPORUČUJU:

16 : Električno napajanje

17 : Sud pH korektora

18 : Bakarni kabl

19 : Filter

20 : Šipka za uzemljenje



21 : Toplotna pumpa

22 : Filtraciona pumpa






3. ELEKTRONSKA JEDINICA

3.1. Prvo puštanje u rad

Kada prvi put puštate elektronsku jedinicu u rad, izvršite sledeće programiranje.

Meniji po redu	Moguća podešavanja	Navigacija
Langues FRANCAIS	<ul style="list-style-type: none"> • Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português 	<p>Za svaki parametar stavku podataka odaberite pomoću   dugmića, a zatim potvrdite pritiskom na dugme OK.</p>
Volume 50 m ³	Od 10 do 200 m ³ , podešavanjem po 10.	
Date 01/01/01	Dan / Mesec / Godina	
Time XX:XX	Sat / Minut	
Display In line	<ul style="list-style-type: none"> • U redu • Komandna tabla 	

3.2. Tastatura

KOMANDE (u zavisnosti od modela)	FUNKCIJA
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Paljenje elektronske jedinice. → Proizvodnja počinje automatski par minuta nakon paljenja (sa ili bez provere ORP-a). • Gašenje elektronske jedinice (<u>pritisni i drži</u>). → Kod gašenja se ekran i zelena LED lampica gase, a crvena LED lampica se pali. Ukoliko se aktivirao neki alarm, prvo pritisnite na  da se on ugasi. • Pristupite menijima.
BOOST	Boost (pojačani) režim rada počinje na 24 sata.
T°C	Prikaz temperature vode na par sekundi (jedino ako je difolt prikaz podešen na «linijski prikaz/In line Display»). <ul style="list-style-type: none"> • Direktan pristup « Parameters - Temp. Adjust » meniju (<u>pritisni i drži</u>).
SALT	Prikaz nivoa soli na par sekundi (jedino ako je difolt prikaz podešen na «In line Display»). → Direktan pristup « Parameters - Salt Adjust » meniju (<u>pritisni i drži</u>).
	<ul style="list-style-type: none"> • Ova komanda je dostupna jedino kod DUO i PRO modela. • Direktan pristup « pH Regulation - Calibration » meniju (<u>pritisni i drži</u>).
	Odabiranje vrednosti ili elementa podataka.
	<ul style="list-style-type: none"> • Prekid unosa • Povratak u prethodni meni. • Zaustavljanje Boost režima rada.
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrda komande. • Ulazak u meni. • Obustavljanje alarma.

3.3. LED lampice

Boja	Status	Značenje
Zelena	Stalno upaljena	Proizvodnja u toku
Crvena	Stalno upaljena	Elektronska jedinica ugašena, ili je aktivan zimski režim rada
	Treperi	Aktiviran alarm

3.4. Ekran

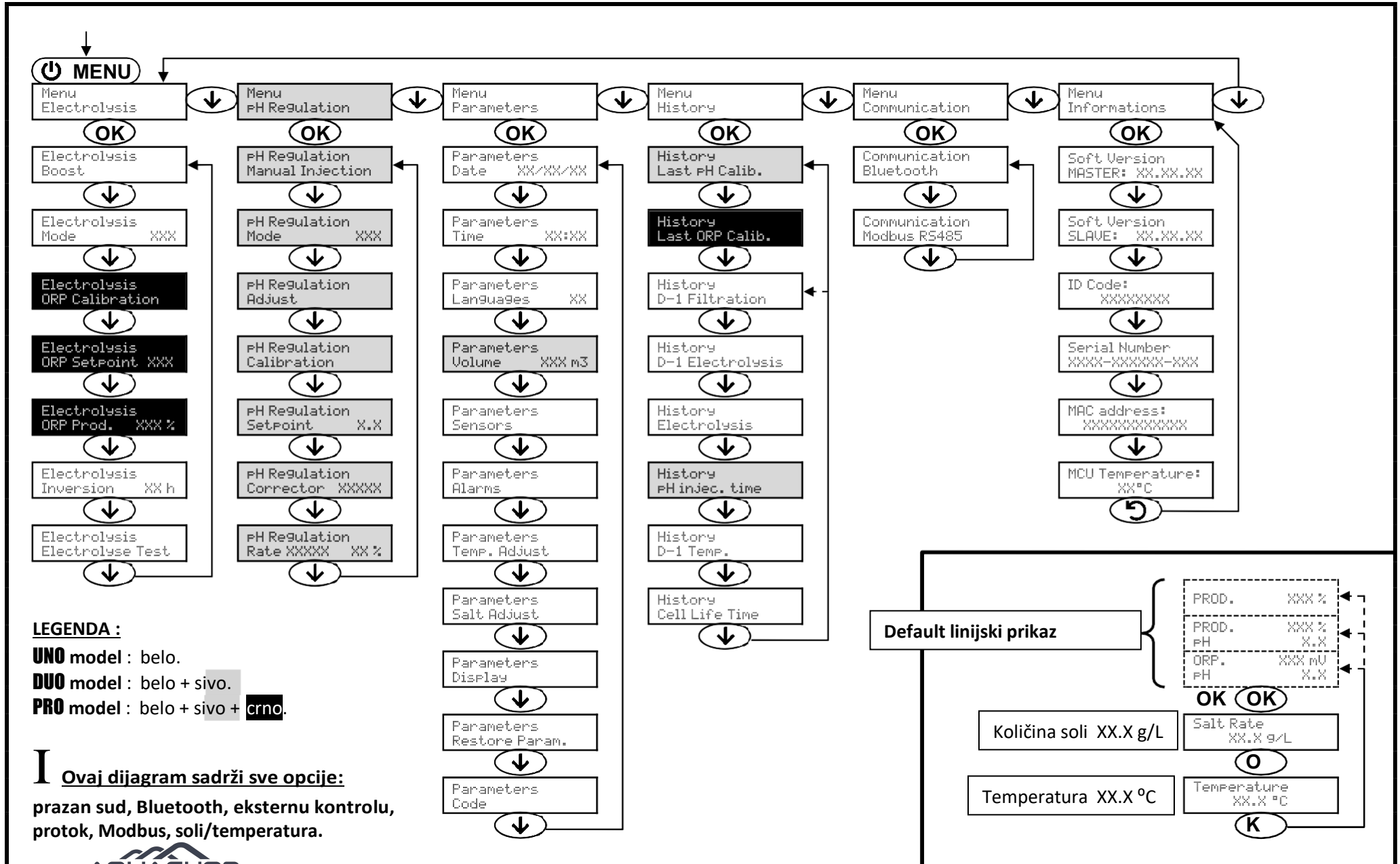
- **Ako ekran treperi:** informacije čekaju potvrdu ili je alarm aktiviran.
- **Ako ekran ne treperi:** potvrđeno ili su informacije samo za čitanje (read-only).

MODEL	Difolt prikaz		Značenje
	Podešavanje pomoću «Parameters Display» menija	Pregled	
UNO	Linijski prikaz	PROD. XXX %	Tačka proizvodnje Tačka odmah iza « PROD » se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj je na zelenoj LED lampici).
	Komandna tabla	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Tačka proizvodnje Tačka odmah iza «%» se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj na zelenoj LED lampici). <hr/> Nivoi soli <hr/> Temperatura vode
DUO PRO (1)	Linijski prikaz	PROD. XXX % PH X.X	Tačka proizvodnje Tačka odmah iza « PROD » se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj na zelenoj LED lampici). <hr/> Merenje pH vrednosti
	Komandna tabla	XXX % XX.X g/L PH X.X XX.X °C	Tačka proizvodnje % Tačka odmah iza «%» se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj na zelenoj LED lampici). <hr/> Nivoi soli <hr/> Merenje pH vrednosti Temperatura vode
PRO (2)	Linijski prikaz	ORP. XXX mV PH X.X	Merenje ORP-a Tačka odmah iza «ORP » se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj na zelenoj LED lampici). <hr/> Merenje pH vrednosti
	Komandna tabla	XXX mV. XX.X g/L PH X.X XX.X °C	Merenje ORP-a Tačka odmah iza «mV» se pojavljuje kada je proizvodnja u toku (dodatni pokazatelj na zelenoj LED lampici). <hr/> Nivoi soli <hr/> Merenje pH vrednosti Temperatura vode

(1) : Ako je režim rada hlorinatora podešen na "%".

(2) : Ako je režim rada hlorinatora podešen na "ORP".

3.5. Navigacija u meniju



3.6. Opcije

3.6.1. Podešavanje jezika displeja

Meni	Moguća podešavanja	Default
Parameters Languages XX	<ul style="list-style-type: none">• Français• English• Deutsch• Español• Italiano• Nederlander• Português	Français

3.6.2. Podešavanje vremena i datuma

Meni	Moguća podešavanja	Default
Parameters Date XX/XX/XX	Dan / Mesec / Godina	01/01/01
Parameters Time XX:XX	Sat / Minut	<i>nasumično</i>

3.6.3. Specifikacija zapremine bazena

Meni	Moguća podešavanja	Default
Parameters Volume XXX m ³	Od 10 do 200 m ³ , podešavanjem po 10	50 m ³

3.6.4. Specifikacija tipa pH korektora

Meni	Moguća podešavanja	Značenje	Default
pH Regulation Corrector XXXX	Kiselina	pH-	Kiselina
	Baza	pH+	

3.6.5. Specifikacija koncentracije pH korektora

Meni	Moguća podešavanja	Default
pH Regulation Rate XXXX XX %	Od 5 do 55 %, podešavanjem po 1.	37 %

3.6.6. Podešavanje senzora

Meni	Senzor	Podešava- nje	Moguća podešavanja	Default
Parameters Sensors	Poklopac/Ext cmd	Mod	<ul style="list-style-type: none"> • Poklopac • OFF • Ext cmd 	Poklopac
		Tip	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Protok/pH Can	Mod	<ul style="list-style-type: none"> • Protok • OFF • pH Can 	OFF
		Tip	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Soli	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON
	Temperatura	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON

Ext cmd : eksterna komanda.

pH Can : senzor za prazan sud.

ON : senzor aktiviran.

OFF : senzor deaktiviran.

NO : Pod normalnim uslovima prekidač otvoren.

NC : Pod normalnim uslovima prekidač zatvoren.

Senzor aktiviran	Konfiguracija	Specifičan prikaz	Proizvodnja	Regulisanje pH
Poklopac	Otvoreni poklopac	-	Održana	Održano
	Zatvoreni poklopac	Cover	Podeljeno sa 5*	
Eksterna komanda	Komanda aktivirana	-	Održana	
	Komanda nije aktivirana	Ext	Zaustavljena	
Protok	Dovoljan protok	-	Održana	Stopped
	Bez protoka	Alarm Flow	Zaustavljena	
Prazan sud	Sud je prazan	Alarm pH Can empty	Održana	Održano
	Sud nije prazan	-	Održana	
Soli	Nivo soli je manji od 2.5 g/L (ili 1.5 g/L u slučaju opreme za niski nivo soli)	Alarm Low Salt	Zaustavljena	
	Nivo soli je veći ili jednak 2.5 g/L (ili 1.5 g/L u slučaju opreme za niski nivo soli)	-	Održana	
Temperatura	Temperatura vode ispod 15°C	Low Temp Mode	Zaustavljena	
	Temperatura vode iznad ili tačno 15°C	-	Održana	

* Promenljiva vrednost kod **PRO** modela.

3.6.7. Kalibracija merenja temperature vode

→ Ako senzor za temperaturu nije aktivan, sledeći meni se neće pojaviti.

Meni	Moguća podešavanja	Default
Parameters Temp. Adjust	Od - do + 5°C u poređenju sa prikazanim merenjem, podešavanjem po 0.5.	Merenje prikazano

3.6.8. Kalibracija merenja količine soli

→ Ako senzor za merenje soli nije aktivan, sledeći meni se neće pojaviti.

Meni	Moguća podešavanja	Default
Parameters Salt Adjust	Od 1.5 do 8 g/L, podešavanjem po 0.5.	Merenje prikazano

3.6.9. Kalibracija merenja pH vrednosti

Meni	Moguća podešavanja	Default
pH Regulation Adjust	Od 6.5 do 7.5, podešavanjem po 0.1.	Merenje prikazano

3.6.10. Podešavanje učestalosti inverzije struje koja napaja ćeliju



Cilj inverzije struje je da spreči taloženje kamenca na ćeliji. Kako bi se osigurao dugoročan ispravan rad ćelije, inverzija struje mora biti podešena prema uputstvima u sledećoj tabeli

Tvrdoća vode (°f)	0 do 5	5 do 12	12 do 20	20 do 40	40 do 60	> 60
Učestalost inverzije (h)	16	10	8	6	4	2

Meni	Moguća podešavanja	Default
Electrolysis Inversion XX h	Od 2 do 24 h, podešavanjem po 1.	6 h

3.6.11. Izbor režima rada hlorinatora

Meni	Moguća podešavanja (u zavisnosti od modela)	Značenje	Default
Electrolysis Mode XXX	%	Kontinuirana proizvodnja, prateći podešenu vrednost.	<ul style="list-style-type: none"> • Za UNO i DUO modele: %. • Za PRO model: ORP.
	ORP	Kontrola proizvodnje pomoću ORP sonde, prema podešenoj vrednosti ORP-a i radnoj tački proizvodnje ORP-a.	
	OFF	Deaktivacija ćelije hlorinatora.	

→ Izbor režima rada se može videti na početnom displeju («PROD» kao %, ili «ORP» u mV).

3.6.12. Podešavanje zadate vrednosti proizvodnje

Režim rada hlorigeneratora	Meni	Posebna uputstva	Moguća podešavanja	Default
%	Default prikaz	Direktno odaberite vrednost pomoću ↑ ↓ dugmića (potvrda nije potrebna).	<ul style="list-style-type: none"> • Od 1 do 100 %, podešavanjem po 1. 0 % ili OFF (u zavisnosti od režima rada hlorigeneratora). 	100 %
ORP	Electrolysis ORP Prod. XXX %	-		

3.6.13. Podešavanje pH vrednosti

Meni	Moguća podešavanja	Default
pH Regulation Setpoint X.X	Od 6.8 do 7.6, podešavanjem po 0.1.	7.2

3.6.14. Podešavanje ORP-a

Meni	Moguća podešavanja	Default
Electrolysis ORP Setpoint XXX	Od 200 do 900 mV, podešavanjem po 10.	670 mV

3.6.15. Boost režim rada

Boost režim rada:

- proizvodnja se na fiksni period podešava da radi sa 125%.
- može se ručno zaustaviti u bilo kom momentu.
- Koristiti se kada je hlorigenerator hitno potreban.



U slučajevima kada voda nije pogodna za kupanje, Boost režim rada ne može da zameni konvencionalni šok tretman.

- Ako se Boost režim rada ručno pokrene dok on već traje, režim će se resetovati na period koji je prikazan.
- Boost režim se ne može pokrenuti dok god je aktivan neki od alarma. Nakon rešavanja ili otpuštanja alarma, sačekajte par trenutaka kako biste pokrenuli Boost režim rada.
- Kada se Boost režim završi ili se ručno zaustavi, proizvodnja se nastavlja u skladu sa početno zadatim podešavanjima.
- Boost režim rada se nastavlja i nakon gašenja elektronske jedinice.

Rad sa senzorom za poklopac:

- Boost režim se ne može pokrenuti dok je poklopac zatvoren.
- Ukoliko je poklopac zatvoren u Boost režimu rada, Boost režim rada će se automatski obustaviti.

Meni	Moguća podešavanja	Default	Pokretanje	Pokazatelj rada (posebne varijante prikaza)	Zaustavljanje
Electrolysis Boost	<ul style="list-style-type: none"> • 12 h • 24 h 	24 h	Automatsko čim se potvrdi podešavanje za trajanje	Bo 12 h Bo 24 h Boost 12 h Boost 24 h	Pritisnite

3.6.16. Kalibracija sondi: Bitne informacije pre prvog puštanja u rad

→ Originalna pH sonda je već unapred kalibrisana, pa stoga kalibraciju pH sonde nije potrebno izvršiti pre prvog puštanja u rad.



Neophodno je, međutim kalibraciju pH i ORP sondi izvršiti na početku svake sezone pre pokretanja i nakon svake zamene sondi.

3.6.17. Kalibracija sonde za merenje pH

- 1) Otvorite rastvore za kalibraciju pH 7 i pH 10 (za kalibraciju koristite isključivo rastvore za jednokratnu upotrebu).
- 2) Ugasite filtraciju (prema tome i elektronsku jedinicu).
- 3) Ako je sonda već montirana:
 - a) Uklonite sondu iz držača sonde, bez odvajanja.
 - b) Uklonite maticu držača sonde i zamenite je isporučenim zapašaćem.Ako sonda još nije montirana:

Povežite sondu sa elektronskom jedinicom.
- 4) Upalite elektronsku jedinicu.
- 5) Idite na «Ph Regulation - Calibration» meni.
- 6) Krećite se po menijima prema sledećim uputstvima:

pH Regulation
Calibration

OK

pH Calibration
Solution 7.0

→ Umetnite sondu u rastvor za kalibraciju pH 7, a zatim sačekajte par minuta.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Sondu ne dirajte.

(Sačekajte par sekundi)

pH Calibration
Solution 10.0

→
a) Isperite sondu pod tekućom vodom, a zatim bez brisanja ostavite da se osuši.
b) Umetnite sondu u rastvor za kalibraciju pH 10, a zatim sačekajte par minuta.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Sondu ne dirajte.

(Sačekajte par sekundi)

pH Calibration
Success

→
a) Isperite sondu pod tekućom vodom, a zatim bez brisanja ostavite da se osuši.
b) Montirajte sondu u držač za sondu.

or

pH Calibration
Failed

→ Ponovite gore navedene korake i više puta ako treba. Ako je kalibracija i dalje neuspešna, zamenite sondu i izvršite drugu kalibraciju.

3.6.18. Kalibracija sonde za merenje ORP-a

- 1) Otvorite rastvor za kalibraciju ORP 470 mV.
- 2) Ugasite filtraciju (prema tome i elektronsku jednicu).
- 3) Ako je sonda već montirana:
 - a) Uklonite sondu iz držača sonde, bez odvajanja.
 - b) Uklonite maticu držača sonde i zamenite je isporučenim zapušačem.


Ako sonda još nije montirana:
Povežite sondu sa elektronskom jedinicom.
- 4) Upalite elektronsku jedinicu.
- 5) Idite na « Electrolysis - ORP Calibration » meni.
- 6) Krećite se po menijima prema uputstvima koja slede:

Electrolysis ORP Calibration	
OK	
ORP Calibration Solution 470 mV	→ Umetnite sondu u rastvor za kalibraciju ORP-a, <u>a zatim sačekajte par minuta.</u>
OK	
ORP Calibration In Progress	→ <u>Sondu ne dirajte.</u>
(Sačekajte par sekundi)	
ORP Calibration Success	→ a) Isperite sondu pod tekućom vodom, a zatim bez brisanja ostavite da se osuši. b) Montirajte sondu u držač za sondu.
or	
ORP Calibration Failed	→ Ponovite gore navedene korake i više puta ako treba. Ako je kalibracija i dalje neuspešna, zamenite sondu i izvršite drugu kalibraciju.

3.6.19. Aktivacija/deaktivacija regulisanja pH vrednosti

Meni	Moguća podešavanja	Default
pH Regulation Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> • ON/Upaljen • OFF/Ugašen 	ON/Upaljen

3.6.20. Manuelno ubrizgavanje

Meni	Funkcije	Moguća podešavanja	Default	Instrukcije
pH Regulation Manual Injection	<ul style="list-style-type: none"> • Pripremanje peristaltičke pumpe i punjenje polukrutih cevi • Injektiranje pH korektora. <p>Načini za kontrolisanje odgovarajućeg rada peristaltičke pumpe</p>	Od 30 sekundi do 10 minuta, podešavanjem po 30 sekundi	1 min	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Za početak injektiranja:</u> Potvrdite podešavanje za trajanje. (Peristaltička pumpa radi, a odbrojavanje tajmera je prikazano u stvarnom vremenu) • <u>Za pauziranje i ponovno pokretanje injektiranja:</u> Pritisnite OK. • <u>Za zaustavljanje ubrizgavanja:</u> Pritisnite 

3.6.21. Bluetooth komunikacija

Meni	Podešavanje	Funkcija	Moguća podešavanja	Default
Communication Bluetooth	Mod	Aktivacija/deaktivacija bluetooth komunikacije.	ON/Upaljeno OFF/↓gašeno	ON/Upaljeno
	Povezivanje	<ul style="list-style-type: none"> • Detekcija povezivih uređaja u blizini elektronske jedinice (u roku od 60 sekundi). • Umrežavanje elektronske jedinice sa povezanim uređajima. 	-	
	Resetovanje	Uklanjanje mreže koja povezuje elektronsku jedinicu sa povezanim uređajima.		


→ Dok se softver elektronske jedinice ažurira preko Bluetooth-a, dve LED lampice (crvena i zelena) trepere naizmenično.

3.6.22. Test hlorisanja

→ Ova funkcija je za stručno osoblje koje radi na održavanju opreme.

Meni	Navigacija
Elektroliza Test Elektrolize	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Electrolysis Electrolyse Test (OK) </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Electrolyse Test In Progress XXX s → Odbrojavanje na tajmeru u stvarnom vremenu (Sačekajte par sekundi) </div> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Electrolyse Test Success III </div> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Electrolyse Test Cont. Problem III </div> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Electrolyse Test Cell. Problem (OK) → Pritisni i drži </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Test Results I+ = XX.X U+ = XX.X </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> ↓ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Test Results I- = XX.X U- = XX.X </div> <p style="margin-left: 20px;">} Struje i naponi koji napajaju ćeliju na svakoj od strana inverzije polariteta (vrednosti su samo radi ilustracije).</p>

3.6.23. Resetovanje podešavanja


Meni	Važno upozorenje
Parameters Restore Param.	 Resetovanjem parametara poništavaju se sva do tada izvršena podešavanja (fabrička konfiguracija).

3.7. Zaštita

3.7.1. Zimski režim rada

- **Zimski režim rada :**
 - je prema Default podešavanju aktivan.
 - počinje automatski čim temperatura vode padne ispod 15°C.
- **Dok je zimski režim upaljen:**
 - Prikazana će biti poruka« Low Temp Mode »
 - Proizvodnja je zaustavljena.
 - Regulisanje pH vrednosti će, ukoliko je uključeno, biti održano.
- **Za isključivanje zimskog režima rada:** pritisnite **OK**.
- **Za gašenje zimskog režima rada :** Idite u « Parameters – Alarms »i « Alarms – Low Temp » meni.

3.7.2. Alarmi

- **Svi su alarmi prema Default podešavanjima aktivni.**
- **Svaki alarm koji se aktivira se momentalno pojavljuje na ekranu.**
- **Za otpuštanje alarma :** pritisnite **OK** ili  dugme (kratko ili dugo pritiskanje, u zavisnosti od alarma).

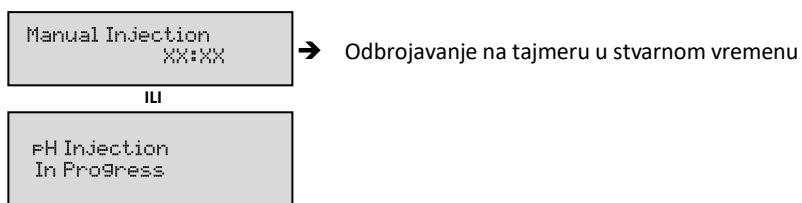
PORUKA PRIKAZANA / GREŠKA PRONAĐENA	MOMENTALNO AUTOMATSKO DELOVANJE		UZROK	PROVERE I POPRAVKE	OPCIJA DA SE DEAKTIVIRA POMOĆU « Parameters – Alarms MENIJA »
	Zaustavlja proizvodnju	Zaustavlja regulisanje pH			
Alarm pH Can empty	Ne	Da	Sud pH korektora prazna.	Zamenite sud pH korektora.	Da
Alarm Cell Current	Da	Ne	Problem sa ćelijom.	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li na ćeliji ima kamenca. - Pregledajte i po potrebi podesite frekvenciju inverzije struje koja napaja ćeliju («Electrolysis – Inversion» meni). - Proverite da li su električni priključci dovoljno čvrsto priključeni na terminale ćelije i da li su oksidisani. - Proverite da li je kabel za napajanje ćelije u dobrom stanju. - Proverite da li je priključak kabla za napajanje ćelije ispravno povezan sa elektronskom jedinicom. -U krajnjem slučaju, zamenite ćeliju 	Ne

PORUKA PRIKAZANA / GREŠKA PRONAĐENA	MOMENTALNO AUTOMATSKO DELOVANJE		UZROK	PROVERE I POPRAVKE	OPCIJA DA SE DEAKTIVIRA POMOĆU « Parameters - Alarms »MENIJA
	Zaustavlja proizvodnju	Zaustavlja regulisanje pH			
Alarm Flow	Da	Da	Nedovoljan protok vode kroz filtracioni krug.	<p>Proverite da li je:</p> <ul style="list-style-type: none"> • senzor protoka povezan sa elektronskom jedinicom. • senzor protoka aktivan (« Parameters - Sensors » meni). • da li su ventili u krugu filtracije otvoreni. • da li pumpa za filtraciju radi ispravno. • da li je filtracioni krug blokiran. • da li ima dovoljno vode u bazenu. 	Ne
Alarm Com. Failure	Da	Ne	Gubitak komunikacije između kontrolne ploče i ploče za napajanje elektronske jedinice.	Kontaktirajte stručno lice.	Ne
Alarm pH Calibration	Ne	Da	pH sonda neispravno kalibrisana.	Izvršite kalibraciju pH sonde.	Da
Alarm pH Injection	Ne	Da	Serijski od 5 neuspešnih pokušaja za ispravku pH vrednosti.	<ul style="list-style-type: none"> • Uverite se da sud pH korektora nije prazan. • Izvršite ručno injektiranje (« pH Regulation - Manual Injection » meni) • Proverite stanje filtera sa balastom i priključak za injektiranje • Proverite podešavanje u « pH Regulation - Setpoint » i « pH Regulation - Corrector » i « Parameters - Volume » menijima • Izvršite kalibraciju pH sonde. 	Da
Alarm No water	Da	Da	Nedovoljna količina vode u filtracionom krugu.	Proverite da li filtraciona pumpa radi ispravno.	Da
Alarm ORP Regulation	Da	Ne	Merenje ORP-a koji premašuje tolerantnu vrednost tokom 24 sata (razlika od ± 400 mV u poređenju sa zadatom ORP vrednošću).	<ul style="list-style-type: none"> • Izvršite « Electrolyse Test ». • Izvršite kalibraciju ORP sonde. • Idite u « Electrolysis - ORP Prod. » meni i proverite da li je proizvodnja podešena na 100 %. 	Da

PORUKA PRIKAZANA / GREŠKA PRONAĐENA	MOMENTALNO AUTOMATSKO DELOVANJE		UZROK	PROVERE I POPRAVKE	OPCIJA DA SE DEAKTIVIRA POMOĆU « Parameters – Alarms (Parametri- Alarmi)» MENIJA
	Zaustavlja proizvodnju	Zaustavlja regulisanje pH			
Alarm Low Salt	Da	Ne	Nivo soli ispod 2.5 g/L (ili 1.5 g/L u slučaju opreme za niski nivo soli).	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite nivo soli u bazenu koristeći komplet za testiranje. • Po potrebi dopunite količinu soli, tako da se dobije nivo soli od 5 kg/m³ (ili 2,5 kg/m³ u slučaju opreme za niski nivo soli). 	Da
			Nedovoljna količina vode u kolu filtracije.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li je cev na nivou senzora soli potpuno napunjena vodom. • Ukoliko je potrebno, dopunite vodu u bazenu. 	

3.7.3. Važne mere opreza u vezi sa peristaltičkom pumpom

Peristaltička pumpa onda radi kada je prikazana jedna od sledeće 2 poruke



U tom slučaju nikada ne uklanjajte prednju ploču elektronske jedinice.

→ **U slučaju sumnje u ispravno funkcionisanje peristaltičke pumpe:**

- 1) Ugasite elektronsku jedinicu.
- 2) Uklonite prednji poklopac elektronske jedinice.
- 3) Uklonite fleksibilno crevo unutar peristaltičke pumpe.
- 4) Izvršite ručno vakuumsko injektiranje.

3.8. Dodatne informacije

Meni	Značenje
Soft Version MASTER: XX.XX.XX	Program kontrolne ploče
Soft Version SLAVE: XX.XX.XX	Program kartice za napajanje
ID Code: XXXXXXXX	Kod konfiguracije
Serial Number: XXXX-XXXXXX-XXX	Serijski broj
MAC Address: XXXXXXXXXXXX	MAC adresa za Bluetooth povezivanje
MCU Temperature: XX°C	Unutrašnja temperatura elektronske jedinice

4. GARANCIJA

Pre nego što kontaktirate svog prodavca, pripremite sledeće:

- fakturu za kupovinu.
- serijski broj elektronske jedinice.
- datum montaže opreme.
- parametre vašeg bazena (salinitet, pH, nivo hlora, temperaturu vode, stabilizator nivoa, zapreminu bazena, dnevno vreme filtracije, itd.)

Svaki trud i svo naše tehničko iskustvo uloženo je u dizajniranje ove opreme i oprema je bila podvrgnuta kontroli kvaliteta. Ako i pored sve pažnje i stručnosti uključene u proizvodnju opreme treba da iskoristite našu garanciju, ona se odnosi isključivo na besplatnu zamenu neispravnih delova opreme (ne uključuje troškove isporuke u oba smera).

Garantni rok (dokaz je datum izdavanja fakture)

Elektronska jedinica: 2 godine.

Čelija: - minimum jedna godina izvan Evropske Unije (*isključujući produženje garancije*).

- minimum dve godine unutar Evropske Unije (*isključujući produženje garancije*).

Sonde: u zavisnosti od modela.

Popravke i rezervni delovi: 3 meseca.

Gore navedeni rokovi odgovaraju standardnim garancijama. Oni, međutim, mogu biti različiti u zavisnosti od zemlje u kojoj se vrši montaža i u zavisnosti od mreže distribucije.

Šta pokriva garancija

Garancija pokriva sve delove, osim onih koji se redovno troše, pa se stoga moraju redovno menjati.

Garancijom su pokrivena sve fabričke greške i isključivo one greške koje su nastale tokom normalne upotrebe.

Usluge nakon prodaje

Sve će se popravke obavljati u radionici.

Troškove dostave u oba smera snosi korisnik.

Korisnik nema pravo da traži odštetu za bilo koji zastoj ili ometenost u upotrebi uređaja, koji je nastao kao posledica popravke.

U svim se slučajevima oprema šalje na sopstvenu odgovornost korisnika. Pre preuzimanja opreme, korisnik mora da se uveri da je ona u besprekornom stanju i, ako je potrebno, da zapiše svoja zapažanja na otpremnici prevoznika. Isporuku kod prevoznika potvrdite u roku od 72 sata snimljenim pismom potvrde o prijemu opreme.

Zamena pokrivena garancijom ni u kom slučaju ne produžava prvobitni garantni rok.

Ograničenje apliciranja za garanciju

U cilju unapređenja kvaliteta svojih proizvoda, proizvođač zadržava pravo da karakteristike proizvoda izmeni u bilo kom trenutku i to bez prethodne najave.

Ova dokumentacija je data samo u informativne svrhe i za treća lica nije ugovorno obavezujuća.

Garanciju proizvođača, koja pokriva greške u proizvodnji, ne treba mešati sa operacijama opisanim u ovoj dokumentaciji. Montažu, održavanje i bilo kakvo servisiranje proizvoda proizvođača treba da vrše isključivo lica obučena za to. Radovi se moraju obavljati u skladu sa važećim nacionalnim standardima zemlje u kojoj se montaža u to vreme vrši. Upotreba bilo kojih delova osim originalnih poništava garanciju ipso facto za celu opremu.

Stavke koje slede nisu pokrivena garancijom:

- Oprema i radna snaga koju obezbeđuju treća lica prilikom montaže uređaja.
- Oštećenja izazvana montažom koja nije u skladu sa uputstvima.
- Problemi uzrokovani izmenama, nesrećama, zloupotrebom, nemarom stručnog lica ili krajnjih korisnika, neovlašćenim popravkama, požarom, poplavama, udarom groma, smrzavanjem, oružanim sukobom ili bilo kojim drugim događajem više sile.

Garancija neće pokriti popravku opreme oštećene usled nepoštovanja uputstava o zaštiti, montaži, upotrebi i održavanju sadržanim u ovoj dokumentaciji.

Svake godine unapređujemo naše proizvode i softver. Nove verzije su kompatibilne i sa starijim modelima. Nove se verzije hardvera i softvera ne mogu dodati onim prethodnim modelima, koji su pod garancijom.

Izvršenje garancije

Za više informacija u vezi sa ovom garancijom, kontaktirajte svog prodavca ili našu postprodajnu službu. Svi zahtevi moraju biti proračeni kopijom fakture o kupovini.

Zakonodavstvo i sporovi

Ova garancija podleže francuskom zakonu i svim evropskim direktivama ili međunarodnim ugovorima koji su na snazi u vreme podnošenja zahteva, a koji su primenljivi u Francuskoj. U slučaju sporova oko njegovog tumačenja ili izvršenja, isključivu nadležnost ima Vrhovni sud Monpeljea (Francuska).



Distributor: Aquashop Kft.
tel.: +36 70/673 45 25

Address: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
web: aquashop.hu

Distributor: Aquashop Kft.
Address: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
tel.: +36 70/673 45 25
web: aquashop.hu



1. FUNCTIONS OF THE EQUIPMENT	2
2. INSTALLATION DIAGRAM	3
3. ELECTRONICS CABINET	4
3.1. First commissioning	4
3.2. Keypad	4
3.3. LEDs	5
3.4. Screen	5
3.5. Menu navigation	6
3.6. Features	7
3.6.1. Selecting the display language	7
3.6.2. Setting the date and time	7
3.6.3. Specification of the volume of the pool	7
3.6.4. Specification of the pH corrector type	7
3.6.5. Specification of the concentration of the pH corrector	7
3.6.6. Sensor settings	8
3.6.7. Calibration of the water temperature measurement	9
3.6.8. Calibration of the salt rate measurement	9
3.6.9. Calibration of the pH measurement	9
3.6.10. Setting the inversion frequency of the current supplying the cell	9
3.6.11. Selecting the chlorinator operating mode	9
3.6.12. Setting the production setpoint	10
3.6.13. Setting the pH setpoint	10
3.6.14. Setting the ORP setpoint	10
3.6.15. Boost mode	10
3.6.16. Calibrating the probes : important advance information	11
3.6.17. Calibrating the pH probe	11
3.6.18. Calibrating the ORP probe	12
3.6.19. Activation/deactivation of pH regulation	12
3.6.20. Manual injection	12
3.6.21. Bluetooth communication	13
3.6.22. Chlorination test	13
3.6.23. Settings reset	13
3.7. Safety	14
3.7.1. Wintering mode	14
3.7.2. Alarms	14
3.7.3. Important precautions regarding the peristaltic pump	16
3.8. Further information	16
4. GUARANTEE	17

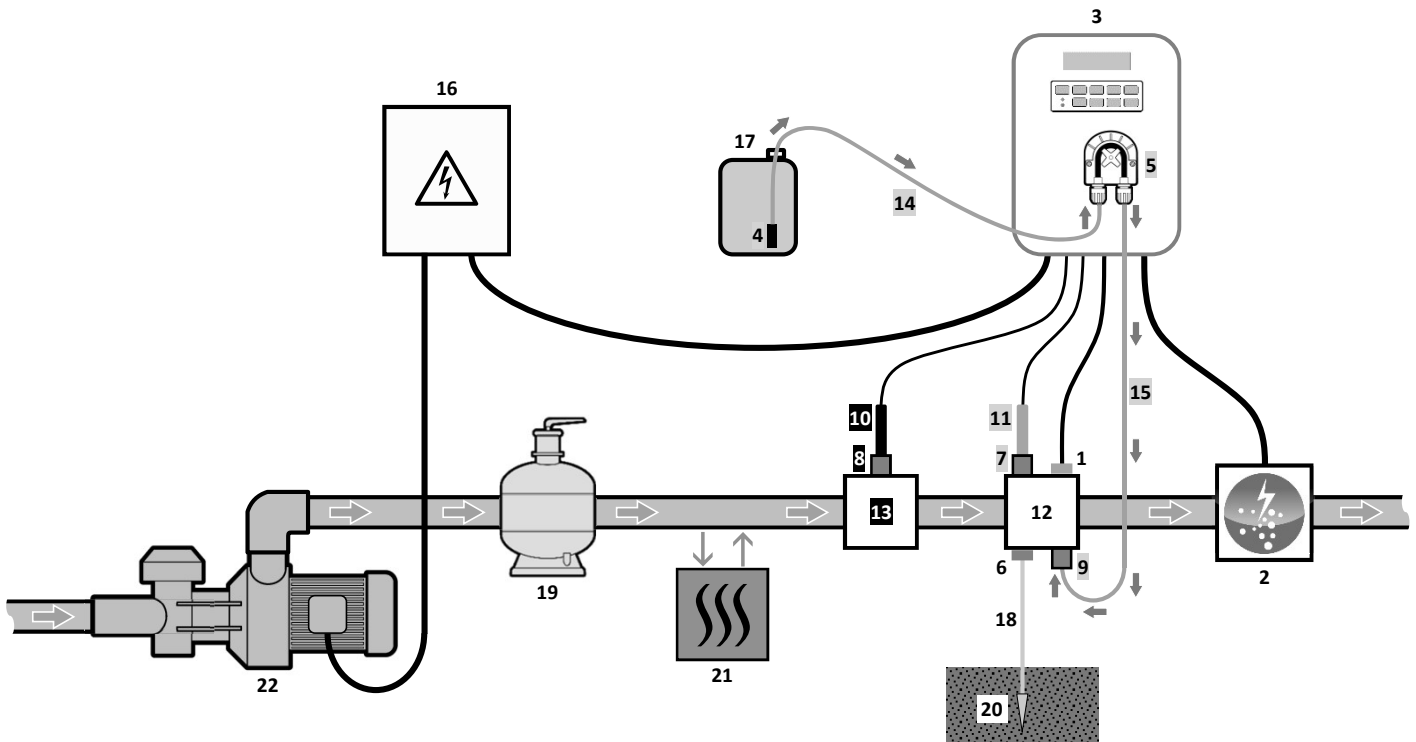
1. FUNCTIONS OF THE EQUIPMENT

Model	Chlorine production by electrolysis	pH regulation	Inspection of chlorine production using the ORP probe
UNO	✓		
DUO	✓	✓	
PRO	✓	✓	✓

2. INSTALLATION DIAGRAM



- The electrical connections at cell-level must not point upwards, to avoid any deposits of water or humidity on them.
- The pH corrector container must be installed a safe distance away from any electrical device or any other chemicals.



KEY:

UNO model : white.

DUO model : white + grey.

PRO model : white + grey + black.

1 : Salt / temperature / low water sensor (optional)

2 : Cell

3 : Electronics unit

4 : Filter with ballast

5 : Peristaltic pump

6 : Pool Ground (optional)

7, 8 : Probe holder

9 : Injection connector

10 : ORP probe

11 : pH probe

12, 13 : Bracket

14, 15 : Semi-flexible tubing

ELEMENTS NOT SUPPLIED :

16 : Electrical power supply

17 : pH corrector container

18 : Copper cable

19 : Filter

20 : Ground rod

21 : Heat pump

22 : Filtration pump






3. ELECTRONICS UNIT

3.1. First commissioning

When switching on the electronics unit for the first time, carry out the following programming.

Successive menus	Possible settings	Navigation
Langues FRANCAIS	<ul style="list-style-type: none"> • Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português 	For each parameter, select a data item with the ↑ ↓ buttons, then confirm with the OK button.
Volume 50 m ³	From 10 to 200 m ³ , in increments of 10.	
Date 01/01/01	Day / Month / Year	
Time XX:XX	Hour / Minute	
Display In line	<ul style="list-style-type: none"> • In line • Dashboard 	

3.2. Keypad

COMMAND KEY (depending on model)	FUNCTION
 MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Switching on the electronics unit. → A few minutes after switching on, production starts automatically (with or without ORP check). • Switching off the electronics unit (<i>press and hold</i>). → When switching off, the screen and the green LED turn off while the red LED comes on. → If an alarm has been activated, press first on  to switch off. • Access the menus.
BOOST	Boost mode starts for 24 hours.
T°C	<ul style="list-style-type: none"> • Water temperature display for a few seconds (only if the default display is set to « In line display »). • Direct access to the « Parameters - Temp. Adjust » menu (<i>press and hold</i>).
SALT	<ul style="list-style-type: none"> • Salt level display for a few seconds (only if the default display is set to « In line display »). • Direct access to the « Parameters - Salt Adjust » menu (<i>press and hold</i>).
pH	→ This command key is only present on the DUO and PRO models. <ul style="list-style-type: none"> • Direct access to the « pH Regulation - Calibration » menu (<i>press and hold</i>).
	Selecting a value or data element.
	<ul style="list-style-type: none"> • Cancellation of an entry • Back to previous menu. • Stopping Boost mode.
OK	
	<ul style="list-style-type: none"> • Command confirmation. • Entering a menu. • Dismissing an alarm.

3.3. LEDs

Colour	Status	Meaning
Green	Continuously on	Production in progress
Red	Continuously on	Electronics unit powered off, or wintering mode activated
	Flashing	Alarm activated

3.4. Screen

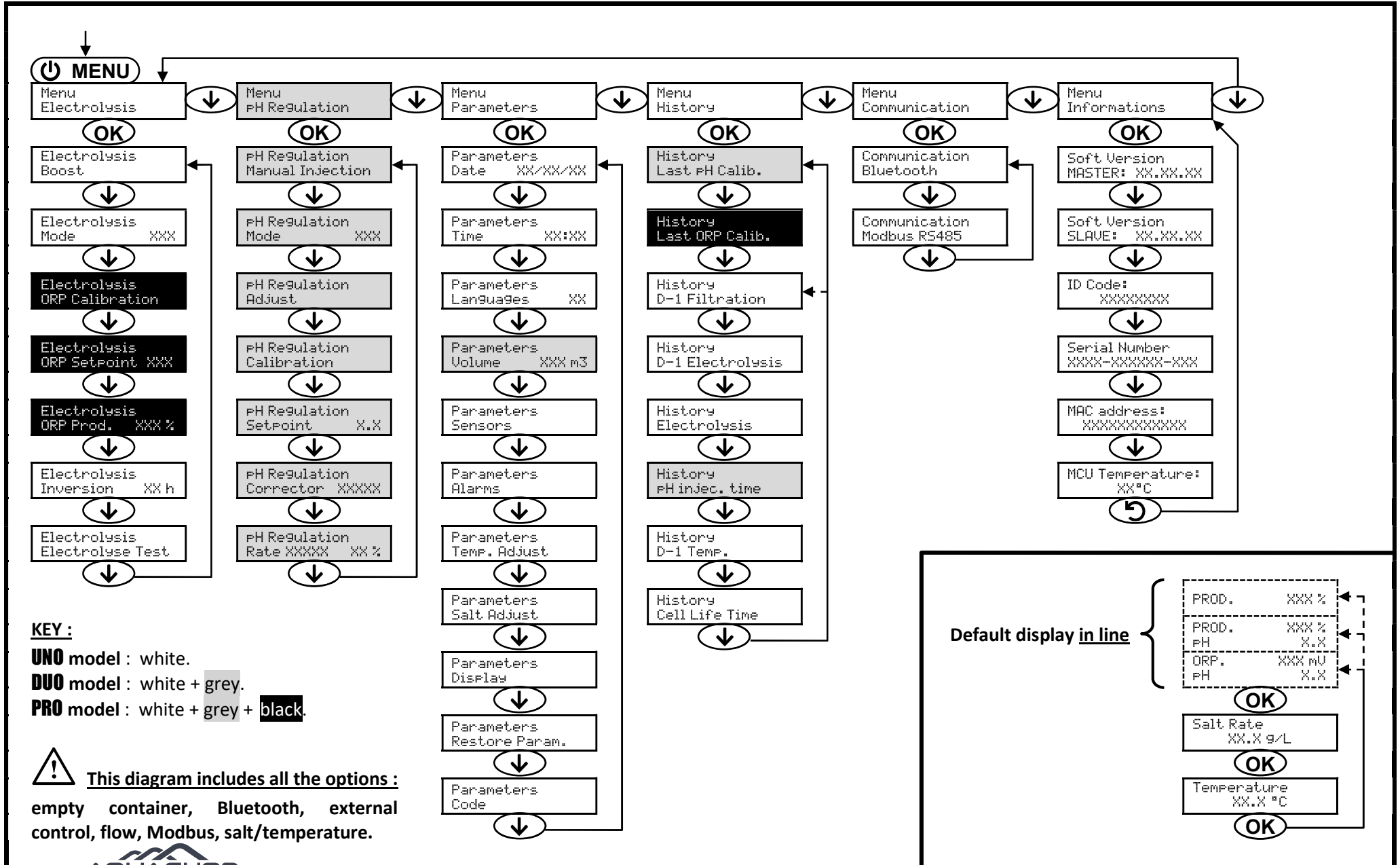
- **If display flashing :** information awaiting confirmation, or alarm activated.
- **If display solid :** confirmed or read-only information.

MODEL	DEFAULT DISPLAY		MEANING
	Setting via the « Parameters – Display » menu	Overview	
UNO	In line display	PROD. XXX %	Production setpoint The point just after « PROD » appears when production is running (additional indicator on the green LED).
	Dashboard	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Production setpoint The point just after « % » appears when production is running (additional indicator on the green LED). <hr/> Salt levels <hr/> Water temperature
DUO PRO (1)	In line display	PROD. XXX % PH X.X	Production setpoint The point just after « PROD » appears when production is running (additional indicator on the green LED). <hr/> Measuring the pH
	Dashboard	XXX % XX.X g/L PH X.X XX.X °C	Production setpoint The point just after « % » appears when production is running (additional indicator on the green LED). <hr/> Salt levels <hr/> Measuring the pH Water temperature
PRO (2)	In line display	ORP. XXX mV PH X.X	ORP measurement The point just after « ORP » appears when production is running (additional indicator on the green LED). <hr/> Measuring the pH
	Dashboard	XXX mV. XX.X g/L PH X.X XX.X °C	ORP measurement The point just after « mV » appears when production is running (additional indicator on the green LED). <hr/> Salt levels <hr/> Measuring the pH Water temperature

(1): If the chlorinator operating mode is set to "%".

(2): If the chlorinator operating mode is set to "ORP".

3.5. Menu navigation



3.6. Features

3.6.1. Selecting the display language

Menu	Possible settings	Default setting
Parameters Languages XX	<ul style="list-style-type: none"> • Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português 	Français

3.6.2. Setting the date and time

Menu	Possible settings	Default setting
Parameters Date XX/XX/XX	Day / Month / Year	01/01/01
Parameters Time XX:XX	Hour / Minute	random

3.6.3. Specification of the volume of the pool

Menu	Possible settings	Default setting
Parameters Volume XXX m ³	From 10 to 200 m ³ , in increments of 10.	50 m ³

3.6.4. Specification of the pH corrector type

Menu	Possible settings	Meaning	Default setting
pH Regulation Corrector XXXX	Acid	pH-	Acid
	Base	pH+	

3.6.5. Specification of the concentration of the pH corrector

Menu	Possible settings	Default setting
pH Regulation Rate XXXX XX %	From 5 to 55 %, in increments of 1.	37 %

3.6.6. Sensor settings

Menu	Sensor	Setting	Possible settings	Default setting
Parameters Sensors	Cover/Ext cmd	Mode	<ul style="list-style-type: none"> • Cover • OFF • Ext cmd 	Cover
		Type	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Flow/pH Can	Mode	<ul style="list-style-type: none"> • Flow • OFF • pH Can 	OFF
		Type	<ul style="list-style-type: none"> • NO • NC 	NO
	Salt	-	<ul style="list-style-type: none"> • ON 	ON
	Temperature	-	<ul style="list-style-type: none"> • OFF 	ON

Ext cmd : external command.

pH Can : empty container sensor.

ON : sensor activated.

OFF : sensor disabled.

NO : switch normally open.

NC : switch normally closed.

Sensor activated	Configuration	Specific display	Production	pH regulation
Cover	Open cover	-	Maintained	Maintained
	Closed cover	Cover	Divided by 5*	
External command	Command activated	-	Maintained	
	Command not activated	Ext	Stopped	
Flow	Sufficient flow	-	Maintained	Stopped
	Zero flow	Alarm Flow	Stopped	
Empty container	Empty container	Alarm pH Can empty	Maintained	Maintained
	Container not empty	-	Maintained	
Salt	Salt level less than 2.5 g/L (or 1.5 g/L if Low Salt equipment)	Alarm Low Salt	Stopped	Maintained
	Salt level equal to or greater than 2.5 g/L (or 1.5 g/L if Low Salt equipment)	-	Maintained	
Temperature	Water temperature below 15°C	Low Temp Mode	Stopped	
	Water temperature equal to or higher than 15°C	-	Maintained	

* Modifiable value on the **PRO** model.

3.6.7. Calibration of the water temperature measurement

→ If the temperature sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Parameters Temp. Adjust	From - to + 5°C compared to the measurement displayed, in increments of 0.5.	Measurement displayed

3.6.8. Calibration of the salt rate measurement

→ If the salt sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Parameters Salt Adjust	From 1.5 to 8 g/L, in increments of 0.5.	Measurement displayed

3.6.9. Calibration of the pH measurement

Menu	Possible settings	Default setting
pH Regulation Adjust	From 6.5 to 7.5, in increments of 0.1.	Measurement displayed

3.6.10. Setting the inversion frequency of the current supplying the cell



Current inversion aims to prevent scale deposits on the cell. Current inversion must be set following the table below in order to ensure that the cell continues to operate correctly in the long term.

Water hardness (°f)	0 to 5	5 to 12	12 to 20	20 to 40	40 to 60	> 60
Inversion frequency (h)	16	10	8	6	4	2

Menu	Possible settings	Default setting
Electrolysis Inversion XX h	From 2 to 24 h, in increments of 1.	6 h

3.6.11. Selecting the chlorinator operating mode

Menu	Possible settings (depending on model)	Meaning	Default setting
Electrolysis Mode XXX	%	Continual production, following the production setpoint.	<ul style="list-style-type: none"> • For UNO and DUO models : %. • For PRO model : ORP.
	ORP	Inspection of production using the ORP probe, according to the ORP setpoint and the ORP production setpoint.	
	OFF	Deactivation of the chlorinator cell.	

→ The choice of operating mode can be seen on the initial display (« PROD » as a %, or « ORP » in mV).

3.6.12. Setting the production setpoint

Chlorinator operating mode	Menu	Specific instructions	Possible settings	Default setting
%	<i>Default display</i>	Directly select a value using the ↑ ↓ buttons (no confirmation required).	<ul style="list-style-type: none"> From 1 to 100 %, in increments of 1. 0 % or OFF (<i>depending on the operating mode of the chlorinator</i>). 	100 %
ORP	Electrolysis ORP Prod. XXX %	-		

3.6.13. Setting the pH setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
pH Regulation Setpoint X.X	From 6.8 to 7.6, in increments of 0.1.	7.2

3.6.14. Setting the ORP setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
Electrolysis ORP Setpoint XXX	From 200 to 900 mV, in increments of 10.	670 mV

3.6.15. Boost mode

Boost mode :

- sets the production setpoint up to 125 %, for a fixed period.
- can be manually stopped at any time.
- can be used when chlorine is urgently needed.



Boost mode cannot replace a conventional shock treatment in cases of water not fit for bathing.

- If the Boost mode is restarted manually while it is already running, the Boost mode resets for the duration displayed.
- Boost mode cannot be switched on if an alarm has been triggered. After having resolved and dismissed this alarm, wait a few moments in order to be able to activate the Boost mode.
- When the Boost mode ends or is manually stopped, production continues according to the initial setpoint.
- Boost mode continues after powering off the electronics unit.


Operation with a cover sensor :

- Boost mode cannot be switched on with the cover shut.
- If the cover is closed with Boost mode switched on, Boost mode automatically stops.

Menu	Possible settings	Default setting	Switching on	Operation indicator (specific display variants)	Switching off
Electrolysis Boost	<ul style="list-style-type: none"> • 12 h • 24 h 	24 h	Automatic as soon as the duration setting is confirmed.	Bo 12 h	Press on .
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

3.6.16. Calibrating the probes : important advance information

→ The original pH probe is already calibrated. It is therefore not necessary to carry out calibration of the pH probe when putting the equipment into service for the first time.

 **However, it is imperative to carry out a calibration of the pH and ORP probes at the beginning of each season when returning to service, and after each probe replacement.**

3.6.17. Calibrating the pH probe

1) Open the pH 7 and pH 10 calibration solutions (use only single-use calibration solutions).

2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).

3) If the probe is already installed :

a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.

b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.

If the probe is not already installed :

Connect the probe to the electronics unit.

4) Turn on the electronics unit.

5) Go to the « pH Regulation - Calibration » menu.

6) Navigate through the menus following the instructions below :

pH Regulation
Calibration

OK

pH Calibration
Solution 7.0

→ Insert the probe into the pH 7 calibration solution, then wait a few minutes.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH Calibration
Solution 10.0

→ a) Rinse the probe under running water, then leave to drip-dry it without wiping it.
b) Insert the probe into the pH 10 solution, then wait a few minutes.

OK

pH Calibration
In Progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH Calibration
Success

→ a) Rinse the probe under running water, then leave to drip-dry it without wiping it.
b) Install the probe into the probe holder.

or

pH Calibration
Failed

→ Carry out the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe and carry out another calibration.

3.6.18. Calibrating the ORP probe

- 1) Open the ORP 470 mV calibration solution.
- 2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 3) If the probe is already installed :
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.

If the probe is not already installed :

Connect the probe to the electronics unit.

- 4) Turn on the electronics unit.
- 5) Go to the « Electrolysis – ORP Calibration » menu.
- 6) Navigate through the menus following the instructions below :

Electrolysis
ORP Calibration

OK

ORP Calibration
Solution 470 mV

→ Insert the probe into the ORP calibration solution, then wait a few minutes.

OK

ORP Calibration
In Progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

ORP Calibration
Success

→ a) Rinse the probe under running water, then leave to drip-dry it without wiping it.
b) Install the probe into the probe holder.

or

ORP Calibration
Failed

→ Carry out the navigation again with the above instructions, several times if necessary. If calibration still fails, replace the probe and carry out another calibration.

3.6.19. Activation/deactivation of pH regulation

Menu	Possible settings	Default setting
pH Regulation Mode XXX	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON

3.6.20. Manual injection

Menu	Functions	Possible settings	Default setting	Instructions
pH Regulation Manual Injection	<ul style="list-style-type: none"> • Priming of the peristaltic pump and filling of semi-rigid pipes. • pH corrector injection. • Means of checking the correct operation of the peristaltic pump. 	From 30 seconds to 10 minutes, in increments of 30 seconds.	1 min	<ul style="list-style-type: none"> • <u>To start injecting :</u> Confirm the duration setting. (The peristaltic pump is running, and a timer countdown is displayed in real time.) • <u>To take a break, and to restart the injection :</u> Press on OK. • <u>To stop the injection :</u> Press on ↺.

3.6.21. Bluetooth communication

Menu	Setting	Function	Possible settings	Default setting
Communication Bluetooth	Mode	Activation/deactivation of Bluetooth communication.	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	ON
	Pairing	<ul style="list-style-type: none"> • Detection of connectible devices near the electronics unit (within 60 seconds). • Networking of the electronics unit and connected devices. 	-	
	Reset	Removal of the network connecting the electronics unit to the connected devices.		


→ During an update of the software of the electronics unit carried out using Bluetooth, the 2 LEDs (red and green) flash alternately.

3.6.22. Chlorination test

→ This function is for use by professionals for maintenance operations on the equipment.

Menu	Navigation
Electrolysis Electrolyse Test	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolysis Electrolyse Test</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto 5px auto;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test In Progress XXX s</div> <p style="margin-left: 20px;">→ Real-time timer countdown</p> <p style="margin-left: 20px;">(Wait a few seconds)</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Success</div> <p style="text-align: center; margin: 5px 0;"><i>or</i></p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cont. Problem</div> <p style="text-align: center; margin: 5px 0;"><i>or</i></p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Electrolyse Test Cell. Problem</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto 5px auto;">OK</div> <p style="margin-left: 20px;">→ <u>Press and hold.</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Test Results I+ = XX.X U+ = XX.X</div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; margin: 0 auto 5px auto;">↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Test Results I- = XX.X U- = XX.X</div> <div style="margin-left: 20px;">} Currents and voltages supplying the cell, on each direction of polarity inversion (values for illustrative purposes only).</div>

3.6.23. Settings reset


Menu	Important warning
Parameters Restore Param.	 <u>Resetting the parameters cancels all the settings made (factory configuration).</u>

3.7. Safety

3.7.1. Wintering mode

- **Wintering mode :**
 - is activated by default.
 - starts automatically as soon as the water temperature drops below 15°C.
- **When wintering mode is on :**
 - The message « Low Temp Mode » is displayed.
 - Production is stopped.
 - The pH regulation is maintained if it is activated.
- **To switch off wintering mode :** press on **OK**.
- **To disable wintering mode :** go to the « Parameters - Alarms », « Alarms - Low Temp » menu.

3.7.2. Alarms

- **All alarms are activated by default.**
- **Any alarm that is activated immediately appears on the screen.**
- **To dismiss an alarm :** press the **OK** or  button (short or long press, depending on the alarm).

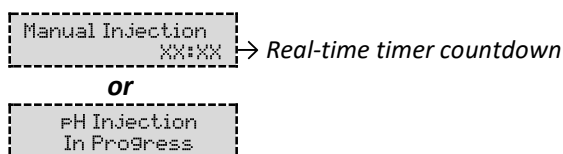
MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DEACTIVATE VIA THE MENU « Parameters - Alarms »
	Stopping production	Stopping pH regulation			
Alarm pH Can empty	No	Yes	pH corrector container empty.	Replace the pH corrector container.	Yes
Alarm Cell Current	Yes	No	Cell problem.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cell is not scaled. • Inspect and adjust if necessary the inversion frequency of the current supplying the cell (« Electrolysis - Inversion » menu). • Check that the electrical connections to the terminals of the cell are sufficiently tight and not oxidised. • Check that the cell's power cable is in good condition. • Check that the cell's power cable connector is correctly connected to the electronics unit. • As a last resort, replace the cell. 	No

MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DEACTIVATE VIA THE MENU « Parameters - Alarms »
	Stopping production	Stopping pH regulation			
Alarm Flow	Yes	Yes	Insufficient water flow through the filtration circuit.	<p><u>Check that :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> the flow sensor is connected to the electronics unit. the flow sensor is activated (« Parameters - Sensors » menu). the valves on the filtration circuit are open. the filtration pump is working correctly. the filtration circuit is not blocked. there is enough water in the pool. 	No
Alarm Con. Failure	Yes	No	Loss of communication between the control board and the power board of the electronics unit.	Contact a professional.	No
Alarm pH Calibration	No	Yes	pH probe incorrectly calibrated.	Carry out a calibration of the pH probe.	Yes
Alarm pH Injection	No	Yes	Series of 5 unsuccessful attempts to correct the pH.	<ul style="list-style-type: none"> Ensure the pH corrector container is not empty. Carry out a manual injection (menu « pH Regulation - Manual Injection »). Check the condition of the filter with ballast and injection connector. Check the settings in the « pH Regulation - Setpoint », « pH Regulation - Corrector » and « Parameters - Volume » menus. Carry out a calibration of the pH probe. 	Yes
Alarm No water	Yes	Yes	Insufficient amount of water in the filtration circuit.	Check that the filtration pump is running correctly.	Yes
Alarm ORP Regulation	Yes	No	ORP measurement out of tolerance for 24 hours (difference of ± 400 mV compared to the ORP setpoint).	<ul style="list-style-type: none"> Carry out a « Electrolyse Test ». Carry out a calibration of the ORP probe. Go to the « Electrolysis - ORP Prod. » menu and check that the production setpoint is at 100 %. 	Yes

MESSAGE DISPLAYED / FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DEACTIVATE VIA THE MENU « Parameters - Alarms »
	Stopping production	Stopping pH regulation			
Alarm Low Salt	Yes	No	Salt level less than 2.5 g/L (or 1.5 g/L if Low Salt equipment).	<ul style="list-style-type: none"> Check the salt levels in the pool using a recent testing kit. Top up with salt if necessary, so as to obtain a salt level of 5 kg/m³ (or 2.5 kg/m³ for Low Salt equipment). 	Yes
			Insufficient amount of water in the filtration circuit.	<ul style="list-style-type: none"> Check that the pipe at the level of the salt sensor is completely filled with water. If necessary, top up the water in the pool. 	

3.7.3. Important precautions regarding the peristaltic pump

When one of the 2 messages below is displayed, the peristaltic pump is running.



In this case, never remove the front panel of the electronics unit.

→ **If case of doubt about the correct functioning of the peristaltic pump :**

- 1) Switch off the electronics unit.
- 2) Remove the front cover of the electronics unit.
- 3) Remove the flexible hose inside the peristaltic pump.
- 4) Carry out a manual vacuum injection.

3.8. Further information

Menu	Meaning
Soft Version MASTER: XX.XX.XX	Control board program
Soft Version SLAVE: XX.XX.XX	Power card program
ID Code: XXXXXXXX	Configuration code
Serial Number: XXXX-XXXXXX-XXX	Serial number
MAC Address: XXXXXXXXXXXX	MAC address for Bluetooth connection
MCU Temperature: XX°C	Internal temperature in the electronics unit

4. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.)

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

- Cell : - 1 year minimum outside the European Union (*excluding warranty extension*).
- 2 year minimum in the European Union (*excluding warranty extension*).

Probes : depending on model.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

After-sales services

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties when installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

Distributor: Aquashop Kft.
Address: H-1116 Budapest, Kondorosi út 3.
tel.: +36 70/673 45 25
web: aquashop.hu





PAPI004172 INTER1